

# دراسة مقارنة عن مدخل التعليم النحوي في كتابي "أوضح المسالك" و "ملخص قواعد اللغة العربية"

## البحث العلمي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

لاستفاء بعض الشروط للحصول على شهادة S.Pd.I. في تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS K T-2012 030 PBA	No. REG : T-2012 / PBA / 030 ASAL HUKU : TANGGAL :

الباحثة :

سونرتي

D. 22.05.12

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٢

## تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام  
على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى اله وصحبه أجمعين.  
بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضرته الطالبة:

إعداد الطالبة : سونرتي

رقم التسجيل : D.22.05.046

موضوع البحث : دراسة مقارنة عن مدخل التعليم النحوي في كتابي  
"أوضح المناهج" و "ملخص قواعد اللغة العربية"

وفق المشرف على تقديمه إلى مجلس مناقشة البحث.

سورابايا، ٣٠ مايو ٢٠١٢

إشراف



الدكتور الحاج محمد بيهقي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٤٠٢٢٠٢٠٠٣١٢١٠٠

## الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

عنوان البحث :

دراسة مقارنة عن مدخل التعليم النحوي في كتابي "أوضح المناهج" و "ملخص قواعد اللغة العربية"

إعداد الطالبة: سونرتي

رقم التسجيل: D.٢٢٠٥٠٤٦

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل

درجة ليسنيس في تعليم اللغة العربية، وذلك في ١٨ - يوني ٢٠١٢

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

١. رئيس المجلس : الدكتور الحاج محمد بيهقي الماجستير
٢. الكاتب : عين شريفة الماجستير
٣. المناقس الأول : الدكتور اندوس جنيدى الماجستير
٤. المناقس الثاني : ام حنيفة الماجستير

اعتمد علي

عميد كلية التربية



الدكتور الحاج نور حميم الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٢٠٣١٢١٩٩١٠٣١٠٠٢

## مستخلص البحث

سونرتي، ٢٠١٢. دراسة مقارنة عن مدخل التعليم النحوي في كتابي "أوضح المناهج" و "ملخص قواعد اللغة العربيّة". بحث علمي. كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرف: الدكتور الحاج محمد بيهقي الماجستير.

---

الكلمات الأساسية: دراسة مقارنة ، مدخل التعليم النحوي. "أوضح المناهج" و "ملخص قواعد اللغة العربيّة".

كان الكتاب المدرسي يعد وسيلة رئيسة من وسائل تنفيذ المناهج فإنه يحسن أن يشترك في إعداده المعلمون إشراكاً فعلياً لأن ذلك يساعدهم في فهم الكتاب وفلسفته ومعرفة المبادئ التي بني على أساسها كما يفيد ذلك في التعرف على مبادئ التدريس وأساليبه المختلفة ومن شأن هذه المساهمات أن تشجع على النمو المهني للمعلم.

لما كان المقرر المدرسي لأية مادة من مواد التعليم أخصها مادة القواعد النحوية يعد تفصيلاً وتطبيقاً لأهداف المناهج فإن على الكتاب المقرر لتلك المادة أن يكون كتاباً ملائماً يأخذ في اعتباره جميع أقسام ذلك المقرر الذي يطلب تعلمه وتعليمه من قبل التلاميذ -على نحو أفضل- وبالاستعانة به وبغيره من الكتب أو المراجع ذات العلاقة بالموضوع. وهذا البحث سوف يقارن بين كتابين مشهورين في درس القواعد النحوية والصرفية (أوضح المناهج و ملخص قواعد اللغة العربية) لمعرفة مزاياهما ونقائصهما في مجال تعليم اللغة العربية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
ومن قضايا هذا البحث العلمي هي: (١) ما مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتاب "أوضح المناهج" ؟ (٢) ما مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية" ؟ (٣) كيف المقارنة بين مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتابي "أوضح المناهج" و"ملخص قواعد اللغة العربية" ؟

ويهدف هذا البحث إلى التعرف على مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتابي "أوضح المناهج" و"ملخص قواعد اللغة العربية" ؟ ولمعرفة مزاياهما ونقائصهما في مجال تعليم اللغة العربية.

واستخدم الباحثة في هذا البحث المنهج الكيفي وهو الطريقة التي تحصل على البيانات الوصفية. ونوع هذا البحث هو بحث كتابي.

ومن أهم النتائج التي توصل إليها الباحثة ما يلي: (١) المدخل

المستخدم في كتاب "أوضح المناهج" هو المدخل التقني ، المدخل الذي يقصد بذلك الإعتماد على الوسائل التعليمية والتقنيات التربوية في تعليم اللغة . ويستهدف هذا المدخل التقني توفير سياق يوضح معاني الكلمات والتراكيب والمفاهيم الثقافية الجديدة وذلك عن طريق إستعمال الخرائط أو الجداول مما يساعد على تعريف الدارسين (٢) ، المستخدم في كتاب " ملخص قواعد اللغة العربية " هو مدخل القياسية ، يقوم التعليم في هذا المدخل على أساس عروض القواعد أولا ، ثم تعرض الأمثلة بعد ذلك لتوضيح هذه القاعدة ، ومعنى هذا المدخل من كل إلى الجزء . وتأتي فكرة القياس في هذه المدخل من حيث فهم التلاميذ للقاعدة العامة ووضوحها في أذهانهم ومن ثم تقيس المعلم أو التلاميذ الأمثلة الجديدة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
الغامضة على الأمثلة الأخرى الواضحة وتطبيق القاعدة عليها. (٣)  
وحصلت الباحثة إلى المقارنة بينها بأن كانا مختلفا كثيرا من ناحية مزايهما  
ونقائصهما، كما ذكرتها في نتيجة هذا البحث.  
ولذا وينبغي للمؤسسة التربوية التعليمية لاسيما المعهد الإسلامي  
والمدارس أن يستخدموا كتاب " أوضح المناهج " في مرحلة المتقدمة وهكذا  
كتاب " ملخص قواعد اللغة العربية " في المدارس الثانوية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

## قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
أ	استهلال .....
ب	إهداء .....
ج	شكر وتقدير .....
هـ	تقرير المشرف .....
و	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة .....
ز	مستخلص البحث .....
ي	قائمة المحتويات .....

## الباب الأول

### مقدمة

١	أ- خلفية البحث .....
٣	ب- قضايا البحث .....
٤	ج- أهداف البحث .....
٤	د- منافع البحث .....
٥	هـ- حدود البحث .....
٦	و- توضيح المصطلحات .....
٧	ز- طريقة البحث .....
٨	ح- البحوث السابقة .....
٩	ط- خطوات البحث .....

## الباب الثاني

### دراسة نظرية

#### الفصل الأول: مدخل التعليم

- أ- تعريف المدخل التعليم النحو ..... ١١
- ب- أنواع مدخل التعليم في علم النحو ..... ١١
- ١- المدخل الإنساني ..... ١١
- ٢- المدخل التقني ..... ١٢
- ٣- المدخل المدخل التحليلي وغير التحليلي ..... ١٤
- ٤- المدخل الإتصالي ..... ٢٢
- ٥- المدخل القياسي ..... ٢٨
- ٦- المدخل الإستقرائي ..... ٢٩
- ٣١ الفصل الثاني: علم النحو.....

٣١ (أ) تعريف علم النحو..... digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- ب- تدريس علم النحو ..... ٣٢
- ج- الوقت المخصص لدراسة اللغة العربية ..... ٣٣
- د- مواصفات كتاب الجيد لتعليم النحو العربي..... ٣٤
- ١- الكتاب المدرسي والمنهاج ..... ٣٤
- ٢- الكتاب وتحديث المادة وإثرائها..... ٣٦
- ٣- عرض المادة التعليمية في الكتاب..... ٣٦
- ٤- الكتاب المدرسي والمعلم..... ٣٧
- ٥- لغة الكتاب..... ٣٨
- ٦- تجريب الكتاب..... ٣٩
- مواصفات أخرى ..... ٤٠



## الباب الثالث

### الدراسة التحليلية

#### الفصل الأول: البحث عن الكتاب : أوضح المناهج

- ٤٦ ..... أ- عن الكتاب أوضح المناهج.....
- ٤٨ ..... ب- المدخل المستخدم في كتاب " أوضح المناهج ".....
- الفصل الثاني البحث عن الكتاب " ملخص قواعد اللغة العربية
- ٥٤ ..... أ- التعريف عن الكتاب ملخص قواعد اللغة العربية.....
- ٥٧ ..... ب- المدخل المستخدم في كتاب ملخص قواعد اللغة العربية.....
- الفصل الثالث: المقارنة بين كتابي " أوضح المناهج " وكتاب ملخص  
قواعد اللغة العربية

- ٦٤ ..... أ. إيجابيات وسلبيات في كتاب " أوضح المناهج ".....
- ٦٦ ..... ب. إيجابيات وسلبيات في كتاب " ملخص قواعد اللغة العربية.....

## الباب الرابع

### خاتمة البحث

- ٦٩ ..... أ- الخلاصة.....
- ٧٠ ..... ب - الإقتراحات.....

### قائمة المصادر والمراجع

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ- خلفية البحث

إن القواعد هي قانون رياضية ملخصة بعبارة خبؤية تسمى أيضا الدستور و القانون. وفي قواعد اللغة العربية فرعان هما قواعد النحو وقواعد الصرف، والقواعد وسيلة لضبط الكلام وصحة النطق والكتابة. لذلك هي مهمة جدا في عملية تدريس اللغة العربية ولا بدّ على معلمها أن يعلموا الطلاب بها.

وقال سيد أحمد الهاشمي<sup>1</sup>: والذي له حق التقدم من علم اللغة العربية فهو "النحو" إذ به يعرف صواب الكلام من خطائه ويستعان بواسطته على فهم سائر العلوم.

إنّ علم القواعد مهمة جداً للوصول إلى كفاءة مهارات اللغوية لطلاب في التدريس، لذلك لا بدّ لمدرّس اللغة العربية أن يعلم الطلاب بقواعد اللغة في درس اللغة العربية في مدارس التي فيها المادة اللغة العربية.

تعتبر قواعد اللغة العربية من أكثر المجالات غموضاً وصعوبة في منهج تعليم اللغة بشكل عامّ، وهذه الصعوبة لا تقتصر فقط على متعلّميها من غير الناطقين بها كالطلبة الذين يجلسون في المعاهد والمدارس بأندونيسيا؛ بل تنسحب أيضاً على أبنائها، ويرى كثيرٌ من المتخصّصين في تعليم اللغة العربية هذه الصّعوبة ويقدرها؛ فيقول حسين قورة: "إنّ قواعد

<sup>1</sup> سيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1354 هـ)، 4.

اللغة العربية متشعبة ومتعددة، ومبنية في تشعبها على أسس نُطْقِيَّة وفلسفِيَّة لا يكاد يدخل إليها الدّارس من أبناء العربيَّة نفسها ليسرُّ غورها حتّى يترلق إلى متاهات قد يضلُّ فيها المسالك، تلك المسالك التي عبَّر عنها عيسى الناعوري بأنّها فلسفات لغويَّة تكثر فيها التّسميات والقياسات، والتّفريعات والتّحريجات والجوازات.<sup>٢</sup>

أنّ النحو الذي نريد أن نعلِّمه لا بدّ له من أهداف وأغراض واضحة ومرتبطة بالمهارات اللغويَّة، وتلك الأهداف يجب أن تكون متماشية مع أهداف التّعليم والتّعلم، وهي خلق السلوك اللغوي السّليم لدى المتعلمين، وكما يقول رشدي أحمد طعيمة: "إنّ هدف تدريس النّحو ليس تحفيظ الطّالب مجموعةً من القواعد المجرّدة أو التّراكيب المنفردة، وإنّما مساعدته على فهم التّعبير الجيّد وتدوّقه وتدرّبه على أن ينتجه صحيحًا بعد ذلك، وما فائدة النّحو إذا لم يُساعد الطّالب على قراءة النّصّ فيفهمه، أو التّعبير عن شيء فيجيد التّعبير عنه."<sup>٣</sup>

وقال أحمد مذكور: "الهدف من دراسة القواعد النحويّة هو تقويم الأذن واللّسان والقلم؛ أي: إقدار الفرد على الاستماع والكلام والقراءة والكتابة بطريقة صحيحة"<sup>٤</sup>.

وهناك دروس نحويّة تقدّم في الكُتب النحويّة بدون أهداف واضحة، يُمكن ربّطها بالمهارات اللغويّة، وبالإضافة إلى ذلك تُوجد

<sup>٢</sup> حسين سليمان قورة، تعليم اللغة العربية، دراسة تحليليّة ومواقف تطبيقية، القاهرة، دار المعارف ١٩٦٩، ص ٩.

<sup>٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغبر الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، تونس، رباط: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ١٩٨٩، ص ٢٠.

<sup>٤</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، الكويت، مكتبة الفلاح، ١٩٨٤، ص ٢٤٩.

موضوعات نحويّة تُعرض وتُشرّح بالتّفصيل تشمّل الخلافات المذهبيّة وآراء النُّحاة، ومثل هذه المواد أو الخبرة التّعليميّة بالتّأكيد لا تُساعد الطّلبة على تكوين السلوك اللغوي السليم كما قصده طعيمة وعلي مذكور في تعريفهما من قبل؛ ولهذا فإنّ تحديد الأهداف لكلّ درسٍ نحوي وربطها بالمهارات اللغوية ضروري؛ لأنّها تساعد المدرّس في عملية التّعليم، خصوصاً في إجراء التّدرّيات التي تهدف إلى رفع مستوى الأداء اللغوي.

إضافةً إلى ما سبق فالنحو الصحيح يعتمد على الأشياء الكثيرة، منها المدخل المستخدم له، لأنّ التعليم غالباً ما، يتعلق بالمدخل والمواقف، ومدخل التعليم النحوي المستخدم في كل كتاب من الكتب النحوية مختلفة، يتبع بعضها إلى نظام الكتابة القديمة التي لا تهتم إلى أهداف تعليم اللغة العربية المعينة لدى الناطقين بغيرها، وبعضه يتبع بالمدخل اللغوي التطبيقي حيث يقدم فيه المواد النحوية الوظيفية. ولذلك تريد الباحثة أن تقوم بالبحث العلمي تحت عنوان: "دراسة مقارنة عن مدخل التعليم النحوي في كتاب "أوضح المناهج" و كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية".

## ب- قضايا البحث

بعد أن نظرت الباحثة مظاهراً في علم النحو بخلفية مسألته، فانطلق هذا البحث من ثلاث أسئلة الأساسيّة، وهي:

- ١- ما مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتاب "أوضح المناهج"؟
- ٢- ما مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية"؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
٣- كيف المقارنة بين مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتابي  
" أوضح المناهج " و"ملخص قواعد اللغة العربية" ؟

### ج- أهداف البحث

إن الأهداف المرجوة من هذا البحث كما يلي:

- ١- لمعرفة مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتاب "أوضح المناهج" ؟
- ٢- لمعرفة مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية" ؟
- ٣- لمعرفة المقارنة بين مدخل التعليم النحوي المستخدم في كتابي " أوضح المناهج " و"ملخص قواعد اللغة العربية" ؟

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

### د- منافع البحث

أما منافع البحث في هذا البحث فكما التالي :

- ١- منفعة البحث العامة  
لتكثير خزانة العلوم والمعارف أخصاها في مدخل التعليم النحوي .
- ٢- منافع إجتماعية  
- للأساتيد : كالمراجع لتعليم النحو  
- للطلاب: كالأستحثاث للطلاب على ترقية تعليم النحو .  
- للباحثة : لتعريف مدخل التعليم المستخدم في تعليم النحو .

: لاستفتاء بعض الشروط لحصول الشهادة (S.Pd.I.)  
في كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة  
سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا .

## هـ - حدود البحث

حددت الباحثة في هذا البحث إلى "دراسة مقارنة عن مدخل التعليم  
النحوي في كتابي "أوضح المناهج" و"ملخص قواعد اللغة العربية"  
وتفصيلها ما يلي:

١- يركز هذا البحث إلى مدخل التعليم النحوي المستخدم في

كتاب "أوضح المناهج"

٢- ويركز هذا البحث إلى مدخل التعليم النحوي المستخدم في

كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية"

٣- ويركز هذا البحث إلى كشف إيجابيات مدخل التعليم

النحوي المستخدم في كتاب "أوضح المناهج"

وسلبياته.

٤- ويركز هذا البحث إلى كشف إيجابيات مدخل التعليم

النحوي المستخدم في كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية"

وسلبياته.

٥- المقارنة تكون في باب الفاعل فحسب دون غير ذلك

٦- إن المقارنة تكون في اظهار إيجابيات وسلبيات مدخل تعليم النحو ولا تكون في التطبيق عمل التدريس للكتاب كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية" و"أوضح المناهج". ولا يجري في وسائل التعليم والتقويم وما إلى ذلك.

### و- توضيح بعض المصطلحات

ولكي لا يتسع هذا البحث إلى الجوانب الأخرى المتنوعة فأرادت الباحثة أن تحدّد الموضوع "دراسة مقارنة عن مدخل التعليم النحوي في كتابي "أوضح المناهج" و"ملخص قواعد اللغة العربية"، لذلك تحتاج الباحثة إلى التوضيح خاصّةً لتحديد الموضوع كما يلي :

• دراسة : درس - يدرس - درسا - ودراسة . لغة قراءة أو مطالعة أو بحث علمي .<sup>٥</sup> وعند جرو وجرو أن الدراسة هي التفتيش عن الفكرة أو الواقعة، أو كيفية غريبة عن الناس .<sup>٦</sup> المعنى دراسة الكتاب أو العلم . أما الدراسة في هذا البحث هي دراسة المقارنة بين الكتاب أوضح المناهج والكتاب ملخص قواعد اللغة العربية

<sup>٥</sup> بترجم من : Tim Pusat Penelitian dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Kamus Besar Bahasa Indonesia cetakan II, (Jakarta: Balai Pustaka, 1989), 860  
<sup>٦</sup> بترجم من : Laster D Crow dan Alice, *Psikologi Pendidikan*, jilid I, terjemahan Kasjian, (Surabaya: PT. Bina Ilmu, 1984), 271

- المدخل : المدخل هو السيرة أو الكيفية المستخدمة لشرح الكتاب  
أوضح المناهج و ملخص قواعد اللغة العربية .
- أوضح المناهج : اسم كتاب النحو التي ألفه أغوس صاحب خيران .
- ملخص قواعد اللغة العربية : اسم كتاب النحو التي ألفه فؤاد نعمة .
- المقارنة : مصدر قارن - يقارن - قرنا - ومقارنة ، صاحبه واقترن به  
لمقارنة التي تقصد في هذا البحث هو المضمون في كتاب  
أوضح المناهج وملخص قواعد اللغة العربية من حيث المدخل  
التعليمي المستخدم .

## ز- طريقة البحث

ينبغي للباحثة ان تعين مصادر الحقائق التي تأخذ منها للوصول إلى  
البيانات المرجوة هذا البحث الجامعي . والطريقة المعينة التي تخطو عليها  
الباحثة كما يلي:

### ١. نوع البحث

تستخدم الباحثة في هذا البحث بحثا كتابيا وطريقة البحث التي  
تستخدمها الباحثة هي طريقة البحث الكيفية وهي الطريقة التي تحصل  
على البيانات الوصفية ، وهي اقوال وكتب من الملاحظة .<sup>٧</sup>

### ٢. طريقة جمع الحقائق

اما الطريقة المستخدمة لجمع الحقائق فهي طريقة الدراسة او المطالعة

<sup>٧</sup> يترجم من : ( Lexy J. Moleong, *Metodologi Pendidikan Kualitatif*. (Bandung: Rosdakarya, )



التي قرءتها الباحثة من الكتب المتنوعة المطبوعة والمناسبة لموضوع البحث وتسمى ايضا بالطريقة الملاحظة ، اى ملاحظة الكتب بالتنظيم في ظواهر البحوث .<sup>٨</sup>

### ٣. طريقة تحليل الحقائق

التحليل الحقائق تستخدم الباحثة هو طريقة البحث التي تستخدم الاجراءات لإخذ النتيجة الصحيحة من الكتاب والوثائق .<sup>٩</sup> لأن ما يبحث في هذا البحث كتابان فيستخدم هذا البحث طريقة المقارنة هي الطريقة التي تحاول المقارنة بين الشيئين او اكثر او غيرها وسوف توجد التماثل والتخالف بينهما من جهة المدخل .<sup>١٠</sup> هذه الطريقة التي تستخدم الباحث في هذا البحث لتقرينة بين مدخلا لتعليم في كتاب النحو " أوضاع المناهج " وكتاب " ملخص قواعد اللغة العربية " .

### ح- البحوث السابقة

قامت الباحثة بهذا البحث بعد النظر إلى مراجع البحث الجامعي فوجدتها وهذا البحث قد وجد في البحث الماضي بحثا وطريقة ولكن يخلف من جهة الكتاب . الذي بحث فيه هو كتاب البلاغة أما الكتاب الذي يبحث في هذا الباب هو كتاب النحو وهو مقارنة بين كتاب "أوضح المناهج" و "ملخص قواعد اللغة العربية"، وهذا الموضوع لم يبحث فيما قبله.

<sup>٨</sup> يترجم من : Kocntjaraningrat, *Metode-Metode Penelitian Masyarakat*, (Gramedia, 1991)

<sup>٩</sup> يترجم من : Lexy J. Moleong, *Metodologi Pendidikan Kualitatif*, (Bandung: Rosdakarya, )

<sup>١٠</sup> يترجم من : Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian. Suatu Pendekatan Praktek*, edisi revisi,

(Jakarta: Rineka Cipta)

## ط- خطوات البحث

يشتمل هذا البحث العلمي على أربع أبواب :

الباب الأول : المقدمة التي تشتمل على خلفية البحث و قضية البحث و اهداف البحث و منافع البحث و حدود البحث و توضيح بعض المصطلحات و طريقة البحث و البحوث السابقة و خطة البحث .

الباب الثاني : فيه طريقة نظرية تحتوى على :

- التعريف عن مدخل التعليم وأنواعه
- البحث عن علم النحو وهو يشتمل على :

- تعريف علم النحو

- أهمية علم النحو

- تدريس علم النحو

- مواصفات الكتاب الجيد التعليم اللغة العربية

الباب الثالث : فيه دراسة تحليلية و يشتمل على ثلاثة فصول :

- الفصل الأول : يبحث عن الكتاب " ملخص قواعد اللغة العربية " الذي

يشتمل على التعريف عن هذا الكتاب و المدخل التعليمي المستخدم في هذا الكتاب

- الفصل الثاني : يبحث عن مفهوم المدخل التعليمي، وأنواعه، وغير ذلك

من البحوث المتعلقة بالمدخل التعليمية، ثم بحث الباحثة عن الكتاب " أوضح المناهج " الذى يشتمل على التعريف عن هذا الكتاب و المدخل التعليمي المستخدم في هذا الكتاب .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
■ الفصل الثالث : المقارنة بين كتابي " أوضح المناهج " و " ملخص قواعد

اللغة العربية "

الباب الرابع : يشتمل على خاتمة البحث ويحتوى على الخلاصة والاقتراحات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

## الباب الثاني دراسة نظرية

### الفصل الأول: مدخل التعليم

#### أ-التعريف عن مدخل التعليم

كانت المصطلحات في عملية التعليم لها معني متساوي ، منها مدخل التعليم أو طريقته أو أساليبه ، ولكن سنبحث عن مدخل التعليم فقط . هو كيفية النظر يعني تثبيت الشبه في التعليم . والمعنى الآخر هو مدخل التعليم ، أي إفتراضات التي ترتبط بعضها علاقات متبادلة . هذه

الإفتراضات تتصل إتصالا بطبيعة اللغة وطبيعة عمليتي تدرسيها .<sup>١١</sup>

و عرف أحد اللغويين التطبيقين المدخل أو المذهب *Approach*

بأنه : " مجموعة من الإفتراضات المتعلقة بعضها ببعض ، وتعالج طبيعة

تعليم اللغة وتعلمها " . واختار جاك رتشاردز وثيرودر روجرز ، في

معجمهم اللغوي التطبيقي ، التعريف الذي يرى أن المدخل : " اتجاه أو

نظرة إلى طبيعة اللغة الى تعليمها وتعلمها ، اتجاهها يغير من طريقة التدريس

" ولا شك في أن هذا التعريف أشمل من سابقة ، وأدق منه ، حيث

أشتملت النظرة إلى طبيعة اللغة ، بالإضافة إلى تعلمها وتعليمها .<sup>١٢</sup>

<sup>١١</sup> محمود كامل الناقه ، تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات اخرى ( جامعة أم القرى - مكة المكرمة ، ١٩٨٥ ) ، ٤٣ ،

<sup>١٢</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصلي ، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى - جامعة للإمام محمد بن مسعود

الإسلامية ، ١٤٢٣ - ٢٠٠٢ م .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
إذا ، إن مدخل التعليم هو كيفية النظر عن عملية التعليم التي  
تراجع إلى النظر عن وجودها ، فيه صفات عامة جدا وفيه أوعية تلمهم  
وتقوى بمدخل التعليم بأن يضمن نظرة معينة .

## ب- أنواع مدخل التعليم النحوي

أولا : المدخل الإنساني ( *Humanistic approach* )<sup>١٣</sup>

هو مدخل من مداخل تعليم اللغات الأجنبية ، يقوم علي  
المبادئ والقيام الإنساني ، ويدعو الى فهم الآخرين ، وتقدير شعورهم  
؛ ويهتم بالمتعلم ، وينظر إليه بوصفه إنسانا ، وليس آلة تتلقي مثيرات  
معينة .<sup>١٤</sup> كانت أغراض تعليم اللغة - من جهة هذا المدخل - هي  
ارتباط الصلات بين الإنسان بأنواع ثقافتهم وتجاربهم . ولعل أول  
خطوة لتحقيق تلك الأغراض هي بأن يعطي المعلم فرصة كثيرة  
للطلاب المختلفة ثقافتهم وتجاربهم ليتحدثوا عن أنفسهم ، ويعبروا  
عن مشاعرهم وأحوالهم مع الآخرين . هذه العملية الوجدانية فيها  
أشياء لحاجة الطلاب للتعبير عن الذات . ويرى هؤلاء الخبراء أنّ  
الإهتمام بأشياء الحاجات النفسية للطلاب أمر ضروري متعلق بمطالب  
الفكر عندهم .

ويرون أيضا ضرورة تزويد الطلاب باستجابات فورية لكل ما  
يصدر منهم كخطوة لتحقيق قدر من المشاركة الوجدانية معهم .

<sup>١٣</sup> نفس المراجع ، ص ٥٠ .

<sup>١٤</sup> نفس المراجع ، ص : ٢٦٨-٢٦٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
وهذا القدر من المشاركة يمكن أن يتحقق من خلال ثلاثة أساليب  
يقترحها بعض الخبراء من مؤيد المدخل الإنسان في تعليم اللغات  
الإجنية . هذه الأساليب هي :

- ١- إعطاء الشرح والتوضيح مع التدريب على الطلاب بأن يطبقوا  
اللغة في مواقف مختلفة .
- ٢- تمثيل الدور ( *role playing* ) مع الطلاب بأن يعطي المعلم  
الإستجابة في مواقف تختلف فيها ، والمثال عن ذلك ؛  
كيف أحوالهم عند الإرتياح والكراهة والرجاء وما إلى ذلك
- ٣- قيام المعلم بالنموذج الذي يمكن للطلاب أن يتبعه .

### ثانيا : المدخل التقني ( *Media - Based approach* )<sup>١٥</sup>

يعنى المدخل الذى يقصد بذلك الإعتماد على الوسائل التعليمية  
والتقنيات التربوية في تعليم اللغة . ويرى هذا المدخل أن الوسائل  
والتقنيات من أهمية الأمور في توصيل الخبره الدراسية مع تغييرها إلى  
خبرة حقيقية .

ولقد أدى نجاح هذه الوسائل والتقنيات في العملية التعليمية إلى  
ظهور إتجاه حديث جديد في مجال تعليم اللغات الثانية ، يتبنى فكرة  
الإعتماد في تعليم هذه اللغات ، وبدأ هذا الإتجاه حين ظهرت الحاجة  
الى تعليم اللغات الثانية مجموعة من الدارسين الذين ينتمون إلى  
جنسيات مختلفة ولغات متباينة مما يتعذر معه إستخدام لغة وسيطة تجمع  
بينهم جميعا ومن ثم يفرض على المعلم التعامل باللغة الثانية الجديدة .

<sup>١٥</sup> نفس المراجع ، ٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
ويقصد هذا المدخل على إعطاء الكيفية لتشريح معاني المفردات والتركيب وأفكار الثقافات الجديدة باستخدام الصور والخرائط والمفاهيم الثقافية الجديدة والأمثال الواقعية وما الى ذلك مما يساعد على حصول فهم الطلاب عن النصوص المكتوبة في تلك اللغة الثانية .

أما الوسائل المستخدمة فيه فتشتمل على أنواع الوسائل التعليمية مثل كاسيت وفيديو وراديو وشرائح *slide* وحاسوب ( كومبيوتر ) .

ويواجه هذا المدخل بعض مشكلات منها نقصان المواد المدروسة الجيدة التي تساعد المعلم في كل موقف لغوي . ومنها أيضا تعذر شرح الكلمات المجردة التي يمكن توضيحها بالترجمة أو طريق مباشر ومختصر . ومنها إرتفاع تكلفة اعدادها والتقنيات إلى الدرجة التي لا تتكافأ مع عدد المستفيدين كما أن إستخدام الحاسب الالى نفسه يواجه بعض المشكلات ، منها أن إستخدامه يتطلب مهارات تخصيصية لا تتوفر عند كثير من معدى المواد التعليمية أو المعلمين . ومنها عجز الحاسب الالى عن التدريب على بعض المهارات اللغوية ، ومنها إرتفاع تكلفة إعداد برامجها إلى الدور التي تعجز بعض برامج تعليم اللغات .

ينبغي للمعلم أن ينظر الوسائل والتقنيات المستخدمة لا على أن المدخل المتكامل يحدد المعالم من مداخل تعليم اللغات قدرما هو مجرد إستعمال وسائل تعليمية معينة .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
والحقيقة التي يقربها لخبراء هي هذه آلة وسائل والتقنيات ،  
لارتفاع المستوى المتقدمة ، وتفتقر الى مقومات أخرى لنجاح عملية  
تدريس اللغات ، كما أنها لا تتف بديلا للمعلم .

**ثالثا : المدخل التحليلي وغير التحليلي ( Analytical and non analytical**

**approach)**<sup>١٦</sup>

وهذا لمدخل يسمى أيضا المدخل الشكلي ( Formal approach )  
ويستند الى مجموعة عبارات لغوية ولغوية إجتماعية (Sociolinguistic).  
كما اتجهت المدرسة الأدبية توجهاً بالغاً واحتياجاً شديداً على التحليل  
need analysis وتحليل أشكال الخطاب والنظام analysis discourse  
ونظرية الإتصال الشفهي .

أما المدخل غير التحليلي فيستند الى الفكرة psycholinguistics  
والفكرة التربوية ليس فكرة لغوية . وأحيانا يسمى به المدخل غير  
التحليلي بالإتصال أيضا . والمدخل الخبرة experient approach تطور  
من مجموعة الإعتبار التربوية والفسية دون مجموعة الإعتبار اللغوية بل ما  
نجد ذلك المدخل التحليلي .

وفي الوقت الذي يعكس فيه المدخل التحليلي إتجاهات المدرسة  
الأوربية في تعليم اللغات ، المنهج غير تحليلي يعكس إتجاهات المدرسة  
الأمريكية التي تركز على المحتوى content وليس شكل ، والعلاقات  
الإنسانية والدراسات الخاصة بإكتساب اللغة .

أما التخالف بين المدخل التحليلي وغير التحليلي فكما تالي :

<sup>١٦</sup> نفس المراجع ، ٧



## أ- المدخل التحليلي

- ١- مستند الى اللغة
- ٢- مبني على إبحاث علم الاجتماع اللغوي ، والمعاني *semantic* ، وعملية الكلام ( *speech act* ) وتحليل النظام ( *discourse analysis* ) ومفاهيم الأفكار والوظائف ( *nations and function* )
- ٣- يحتاج الى وجود الحاجات اللغوية ، وطرائق اللغة الجديدة وأنواع المناهج والوظائف وكذلك المنهج ذو الأغراض الخاصة .
- ٤- يحتاج الى اعداد مواد المدرسة الجديدة وفنون قيادتها .
- ٥- وقد أثبت بعض أصحاب هذا المدخل اللغة المستعملة بها .
- ٦- لا يبدو من الإفتراضات النفسية أو التربوية والمدخل الإدراكي أو العقلي *cognitive approach* محور العلم في مدخل التحليلي وجود الزيادة الدافعية للمتعلم حين أراد المعلم حصول المقاصد اللغوية .

## ب- المدخل غير التحليلي

أما خصائص هذا المدخل فكما التالي :

١. يستند إلى مفاهيم علم النفس اللغوي ( *psycholinguistics* ) والمفاهيم التربوية دون المفاهيم اللغوية .
٢. يسمى أيضا بالكلية ( *global* ) والمتكامل والطبيعي *integrated naturalistic* .

- digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id
٣. يجري تعليم اللغة في البيئة الطبيعية . ويركز على موضوعات تتعلق بحياة الطلاب والجوانب الإنسانية العامة
٤. وجود إعداد المواد المدروسة الجديدة .
٥. وجود الصعوبة في تعيين اللغة للطلاب كما أن الإستجابات اللغوية التي تصدر منه يصعب توقعها ، حيث أن تعليم اللغة عبارة عن ممارسة حقيقية وليس متفعله
٦. يستند أيضا إلى مجموعة الإفتراضات أو المنطلقات الخاصة بالمدارسه تركز على توفير فرصة إكتساب اللغة دون تعلمها فقط .
٧. سيظهر الدافعة من لدي الطلاب في خلال الإتصال بأن يطبقوا اللغة ويشاركها في البيئة اللغوية الحقيقية .

#### ١٧ رابعا: المدخل الإتصالي ( *communicative approach* )

المدخل الإتصالي هو تعليم اللغة بالإتصالي يعنى التعليم الذى يستند إلى النظرية الإتصالية أو وظيفة اللغة . تتفاوت آراء الخبراء حول هذا المدخل فبعضهم يرى أنه ليس مدخلا متكاملًا ذا خصائص محددة أو معالم بارزة ، إنما هو خليط من إستراتيجيات تدريسية التي تلتقى طبيعتها . كانت أهداف تعليم اللغة في هذا المدخل لإنتشار قدرة الإتصالي مع الإجراءت التعليم عن أربعة مهارات اللغوية ( إستماع ، كلام ، قراءة و كتابة ) الذى بين اللغة والإتصال متعلقة بعضها ببعض . ويستند هذا المدخل إلى مجموعة من المنطلقات

---

<sup>١٧</sup> نفس المراجع ، ٩

النظرية منها ما هي نفس لغوى هذا في الذى يرى فيه فريق آخر من الخبراء أن المدخل الإتصالي قد أخذت تغيرا إستراتيجيا . أساليب تعليم اللغة الثانية ، ويعتبر بحق مدخلا متكاملًا محدد المعلم ، وإن كان يستفيد بجهود الخبراء أصحاب الرأى فى مداخل الأخرى . ويرى أنصار هذا المدخل أن تعليم اللغة بهدف الإتصال الفعلى مع الناس قد لا يكون هدفا جديدا ، وقد تكون طرق المداخل الأخرى قد تعرضت من قبل . ولكن الجديد هنا هو ضم هذه المفاهيم المختلفة حول اللغة وإكتسابها وتعلمها المنطلقات التى يجب أن يستند إليها تعلمها وذلك فى إطار متكامل وتصور جديد لتعليم اللغة .

يظهر هذا المدخل لأن أهل تعليم اللغة الأجنبية يرى أن تعليم

اللغة بإستعمال مدخل غراما تيكال صناعى غير نجاح يعنى بعد إتباع

التعليم ثبت الطلاب لم يستطيع بالحد الأقصى ليستعمل اللغة كحقيقة فوائدها . أو استعمال الحاسوب أيضا يحتاج إلى مهارة التى كانت رقيقة . وكذلك الحاسب الى لم يستطيع أن يعطى تدريبات إلى مهارة اللغة أو يستطيع لكن يحتاج إلى تكلفة كثيرة للإستعداد *software* .

هذا يصغى إلى نظرية *linguistic structural* الذى يضغط إلى قدرة

تركيب اللغة ولذلك ينسبغى لطلاب أن يقدر منهاج اللغة وتركيبها وكان أهل اللغة أعطى الضغط إلى مقياس اللغة وأساسها ، يعنى قوة اللغة الموصوفة والإتصالية هم يرون أن ممارسة الإستعداد الإتصالية وتعليم اللغة أهم من قدرة التركيب .

نظرا إلى حقيقة اللغة المؤسسة بهذا المدخل الإتصالي هي نظرية مظهرة بأن اللغة هي آلة تظهير وظيفة أو الإتصالية . أما أهداف تعليم اللغة فتساعد التعلم لا اكتساب المهارة الإتصالية . هذا المدخل يتبع ويعترف بسبع وظائف من اللغة ، يعنى :

- ١ . الوظيفة النفعية (*Instrumental Function*) ويقصد بها إستخدام اللغة للحصول على الأشياء المادية مثل الطعام والشراب .
- ٢ . الوظيفة التنظيمية (*regulatory function*) وتقصد بها إستخدام اللغة من أجل إصدار أو أمر للآخرين وتوحيد سلوكهم .
- ٣ . الوظيفة التفاعلية *Interactional function* وتقصد بها إستخدام اللغة من أجل تبادل المشاعر والأفكار بين الفرد والآخرين
- ٤ . الوظيفة الشخصية *personal function* وتقصد بها إستخدام اللغة من أجل تعبير الفرد عن مشاعره وأفكاره .
- ٥ . الوظيفة الإستكشافية *heuristic function* وتقصد بها إستخدام اللغة من أجل الإستفسار عن أسباب الظواهر والرغبة في تعلمها .
- ٦ . الوظيفة التخيلية *imaginative function* لتوجد الشئ . وتقصد بها إستخدام اللغة من أجل التعبير عن تخيلات وتصويرات من إبداع الفرد وإن لم تتطابق مع الواقع .
- ٧ . الوظيفة البيانية *representational function* إتصال الإخبار . وتقصد بها إستخدام اللغة من أجل تمثيل الأفكار والمعلومات وتوصيلها للآخرين .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
وفي ضوء المدخل الإتصالي يعنى أن تعلم اللغة تكتسب إلى مفاهيمها ، وأساليب التعبير فيها من أجل أداء مجموعة متنوعة من الوظائف .

كانت رؤية الإتصال عن اللغة تظهر بأن اللغة هي المنهاج لتطهير معنى وجود الإتصال . ومع ذلك أن تركيب اللغة يدل على إستخدام الوظائف والإتصال . وكان العنصر الأول في اللغة ليس في تركيبها ولكنه معنى الوظائف والإتصال .

كان عناصر في نظرية التعلم ، هي :

- ١ . مبدأ الإتصال الحقيقي
- ٢ . الوظيفة التي لها معنى
- ٣ . معنى اللغة هو كل النشاط الذي يقوم على الإتصال الحقيقي ، وكان إنهاء الوظيفة المعنوية واستخدام اللغة المعنوية للطلاب لاتصميم الجملة بالميكانيكي .

٤ . ستدفع إلى عملية التعلم المتعلم وتحصيل اللغة .  
إذن قواعد اللغة ليس فيها غرض أساسي في تعليم اللغة ، بل قدرة قواعد اللغة هي شرط لحصول الأغراض . وأغراض تعليم اللغة هي تحصيل قدرة إتصالية لغوية .

أما فينوجيرو و برومفت يزيح عن علامات تنفيذ مدخل الإتصال فهي كما تلي :

- ١ . المعنى هو الشيء الأولى .
- ٢ . سياق الكلام هم من أفضل أساس التفكير .

- ٣ . معنى تعلم اللغة هو تعلم المواصلات .
- ٤ . كانت المواصلات المعاقبات محتاجة .
- ٥ . يمكن التدريب أن يلقي لكن لم يشق .
- ٦ . يحتاج إلى فهم القول احتياجا شديدا .
- ٧ . إن جميع الوسائل التي يساعد الطلاب مناسبة بالعمر .
- ٨ . إذا كان إستخدام اللغة الأصلي محتاجا فيستفاد حسب الحاجة
- ٩ . إذا كان المعلم يريد بنجاح الطلاب فعليه أن يطبق طريقة الترجمة والقراءة والكتابة .
- ١٠ . فعلي المدرس أن يساعد الطلاب بإعطاء الدافعة اللغوية إليهم
- ١١ . كانت القراءة والكتابة من إحدي الأغراض الرئيسية .
- ١٢ . كان المنهاج اللغوي أن يكون تعليم الخير وسلوك المشاركة
- ١٣ . كان المنهاج اللغوي أن يكون له تعليم الخير وسلوك المشاركة
- ١٤ . كان تشديد الإتصال من الأغراض المرجوة ( اى القدرة على إستخدام المنهاج اللغوي بالعقبة .
- ١٥ . كان إختلاف اللغات يكون فى المادة والأسلوب .
- ١٦ . كان التنظيم متعلق بإستواء المادة والوظيفة أو المعنى الذى يحصل منه الرغبة .
- ١٧ . حصل الشخص اللغة بالإختيار و الغالط ( *trial and error* ) مرة بعد مرة .
- ١٨ . كانت الأغراض الرئيسية هي لغة فصيحة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
١٩. ينبغي على الطلاب أن يشارك بعضهم ببعض لسانا كان أم  
كتابة .

٢٠. لا يعلم المدرس اللغة التي يستخدمها الطلاب قطعا .  
ويزيح ريتشاردز و رودجرز عن علامات إستخدام هذا المدخل ،  
وهي كما تالي :

١. إن اللغة نظام للتعبير عن المعنى .  
٢. أن الوظيفة الأولى للغة هي تحقيق التفاعل والإتصال .  
٣. إن بنية اللغة تعكس الوظائف التي تستخدم فيها ومواقف الإتصال  
التي توظف فيها .

٤. تركيب اللغة يظهر في استعمال الوظائف والإتصال .  
٥. إن الواحدات الأولى للغة ليست في مجرد قواعدها أو ملامح بنيتها  
ولكنها في فئات الوظائف التي تستخدم فيها والمعاني التي تستعمل  
عليها مادة الإتصال .

الشيء الأخر الذي ينبغي ليعرف هو الكفايات الإتصالية .  
وكانت أربعة أنواع الكفايات الإتصالية هي :

١. الكفاية الإستراتيجية *strategic competence* ونشير إلى قدرة الفرد  
على إختبار الأساليب والإستراتيجيات المناسبة للبدء بالحديث  
وختامه ، والإحتفاظ بإنتباه الأخرين له ، وتحويل مسار الحديث  
وغير ذلك من إستراتيجيات مهمة لإتمام عملية الإتصال .  
٢. كفاية تحليل الخطاب *discourse competence* ونشير إلى قدرة الفرد  
على تحليل أشكال الحديث والتخاطب من خلال فهم بنية

الكلام وإدراك العلاقة بين عناصره وطرق التعبير عن المعنى وعلاقة هذا النص ككل .

٣. الكفاية النحوية *grammatical* وتشير إلى ما يقصده تشومسكي (*Chomsky*) من الكفاية اللغوية أى معرفة نظام اللغة والقدرة الكفاية على إستخدامها .

٤. الكفاية اللغوية الإجتماعية *sociolinguistic competence* وتشير إلى قدرت الفرد على فهم السياق الإجتماعى الذى يتم من خلاله الإتصال بما فى ذلك العلاقات الت تربط بين الأفراد الإجتماعية المختلفة والقدرة على تبادل المعلومات والمشاركة الإجتماعية ويفهم كل من أفراد المجتمع اللغة الإتصالية بينهم.

إهتماما بالكفاءة نستطيع أن نلخص أن مستوى الأولى فى هذا المدخل هناك فوائد التى تدل على أشكال اللغة ( كلمة ، جملة إلخ . . ) ( digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id )  
ينبغى أن يوصل بحالة الحياة الحقيقية . وأيضا ، إن المدخل الإتصالي يعطى مواد اللغة التى تناسب بحالة عامة كعادة ، ولكن فى المستوي الثانى ينبغى للطلاب يؤسس مع المناسبة المجموعة بين شكل اللغة وقواعدها .

أما إجراءات التنفيذ وتعليم الإتصال فكما تلى :

١. كثرة الإتصال تناسب بمادة التدريس
٢. طبقة رغبة اللغة تشرع للإتصال العاقبي
٣. محتاج إلى التدريب



إضافة الى ذلك أن المدخل الإتصالي متعلق بالمنهاج الدراسي .

ولذلك ينبغي للمنهاج الدراسي يخطط كما يلي :

- ١ . تناسب بالطلاب الذى يتعلم تلك المادة
- ٢ . يتعرض فوائد اللغة الذى يحتاج إليه ، وتلك الفوائد تتركب وتناسب بالحاجات .

٣ . تعريض التصميم اللغوي لعمل الفوائد

٤ . تنسيب تركيب اللغة بقدرة الطلاب لتعيين المادة

كان المبادئ فى عملية تعليم اللغة العربية باستخدام

المدخل الإتصالي كثيرة . وذلك المبادئ كالتالي :

١ . ينبغي كلما أمكن إستخدامها من مصادر أصلية كأن تكون

صحفا أو مجالات أو نشرات عربية أو غير ذلك من مصادر عربية

. معنى ذلك أن المدخل الإتصالي يرفض النصوص اللغوية التى

تؤلف تخصيصا لبرامج تعليم العربية لغة ثانية ، إذا إن اللغة العربية

تعتبر وسيلة إتصالية فعلية بين الدراسين والمتعلمين فى تعليم اللغة .

٢ . ينبغي تدريب الطلاب التفكير فى صيغ متعددة وأساليب مخالفة

للتعبير عن المعنى . إذ إن هذا الإستخدام اللغوى يقع فى

حياتنا . فقد تعبر عن معنى هذه الجملة ( حضر محمد الدرس

أمس ) بعد صيغة تتراوح بين التقديم والتأخير .

٣ . ينبغي أن يعطى الفرصة للطلاب كى يعبروا عن إنطباعتهم

وكذلك التعبير عن أفكارهم الخاصة ورائهم فى كل ما قرأوه

أو استمعوه .

إضافة الى ذلك أن المدخل الإتصالي متعلق بالمنهاج الدراسي .

ولذلك ينبغي للمنهاج الدراسي يخطط كما يلي :

١. تناسب بالطلاب الذى يتعلم تلك المادة
٢. يتعرض فوائد اللغة الذى يحتاج إليه ، وتلك الفوائد تتركب وتناسب بالحاجات .

٣. تعريض التصميم اللغوي لعمل الفوائد

٤. تنسيب تركيب اللغة بقدرة الطلاب لتعيين المادة

كان المبادئ فى عملية تعليم اللغة العربية باستخدام

المدخل الإتصالي كثيرة . وذلك المبادئ كالتالي :

١. ينبغي كلما أمكن إستخدامها من مصادر أصلية كأن تكون

صحفا أو مجلات أو نشرات عربية أو غير ذلك من مصادر عربية

. معنى ذلك أن المدخل الإتصالي يرفض النصوص اللغوية التى

تؤلف تخصيصا لبرامج تعليم العربية لغة ثانية ، إذا إن اللغة العربية

تعتبر وسيلة إتصالية فعلية بين الدراسين والمتعلمين فى تعليم اللغة .

٢. ينبغي تدريب الطلاب التفكير فى صيغ متعددة وأساليب مخالفة

للتعبير عن المعنى . إذ إن هذا الإستخدام اللغوى يقع فى

حياتنا . فقد تعبر عن معنى هذه الجملة ( حضر محمد الدرس

أمس ) بعد صيغة تتراوح بين التقديم والتأخير .

٣. ينبغي أن يعطى الفرصة للطلاب كى يعبروا عن إنطباعتهم

وكذلك التعبير عن أفكارهم الخاصة واراتهم فى كل ما قرأوه

أو استمعوه .

٤. ينبغي تدريب الطلاب على تفهيم السياق الإجتماعي الذى تستخدم فيه اللغة . إن اللغة ليست مجموعة عناصر منفصلة مستقلة بذاتها بل هي الكفاية الإتصالية تعنى القدرة على الإستخدام الأمثلة اللغة فى سياقها الإجتماعي . ليست العبرة بتحفيظ الطالب على مجموعة جمل أو تراكيب منفصلة أو قائمة من المفردات التى يختلف معناها سياقها .

٥. النشاط اللغوية تنميو مهارات الإتصال . والأساليب المستخدمة فى تلك النشاط مهمة فى هذا المدخل ، وهكذا الدور ، والأسلوب المشكلات والألعاب اللغوية . ويحدد الخبراء ثلاثة ملامح رشيية لأنشطة التى يمكن أن تعبر بحق أنشطة إتصالية ، وهذه الملامح كالتالى : وجود معلومات *information gap* إن ملاحظ الموقف الإتصالي الطبيعي يلمس بوضوح وأن أحد المتحدثين لديه معرفة بشئى ، ولا يعرفه المستمع ولا تزيد المستمع بما يعرفه المتحدث .

٦. كان دور المعلم فى هذا المدخل تسهيدا لعملية التعليم ومواسل الطلاب فى استخدام اللغة فى مفردات أم مجالات إتصالية .

٧. استخدام المعلم اللغة الثانية ( العربية هنا ) فى المدخل الإتصالي كأداة إتصالية بين المعلم والطلاب بعضهم بعضا ، وليس مجرد المادة المدروسة التى يستظـهرونها .

٨. وللمعلم دور فى المدخل ، لا يتخلف عن دوره فى المدخل الأخرى لتعليم اللغة ، وإنه فيه مطلوب لتسهيل عملية التعليم ،

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
وليس إحدائها . إنه مطالب التفكير في مجموعة من المواقف  
الإتصالية التي تيسر للطالب باستخدام اللغة إستخداما حيا ،  
وليس فيه مجرد على تحفيظ قائمة المفردات وتركيب الجمل .

يُميز الخبراء هذه المبادئ بين مسبوين من مسوبات تدريس  
اللغة الإتصالية ، وهي كما التالي :

(١) يسمى المستوى الأول بالمستو البسيط أو الصيغة البسيطة  
للإتصال اللغو *week version* ويستهدف تزويد الدرس  
للإستخدام اللغة الإتصالية ، وتحاول هذه الأنشطة الإتصالية  
في عملية التعليم ، وهذا المستوى أكثر شيوعا ويمكن أن  
نطلق عليه شعار .

(٢) ويسمي المستوى الثاني بالمستوى القوي أو الصيغة الأقوى  
للإتصال اللغو *strong version* . أما خطوات الدرس في  
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
ضوء مفاهيم المدخل الإتصالي فليخلصها ريتشاردز  
ورودجرز كالتالي :

١- كان تقديم ألعاب الحوار موجزا أوعدة حورات بين  
الخبرات الإتصالية التي يجرها الدارسون ، لترقية  
دافعيتهم .

٢- يقدم المعلم نموذجا من الحوار بأن ينطق كل جملة على  
حدة وبإيقاع طبيعي ثم يلقي الحوارك " كلا " )  
ويحاكيه الدارسون بعد ذلك على مختلف المستويات .

٣- تلقي مجموعة من الأسئلة والإجابات التي تستند إلى

الحوارات والمواقف اللغوية التي تقوم حول الطلاب .

٤- وبعد ذلك يلقى المعلم مجموعة من الأسئلة والإجابات

المتعلقة بالخبرات الخاصة للدارسين ومواقفهم

الشخصية ذات الصلة بالحوارات التي أقيمت .

٥- ثم يلخص المعلم أحد التعبيرات الإتصالية الواردة بالحوار

و يحلله أمام الدارسين ويشرحه ويوضح الصلة بينه وبين

الموقف الإجتماعى المستخدمة ، وكيف عبر عن الوظيفة

التي تصدى لها . وقد يعطى المعلم نماذج أخرى من

هذا التعبير ، مستخدما عند الطلاب من كلمات .

٦- بعد ذلك يكلف الدارسون التعميم في ضوء النماذج المقدم

في تحليل القواعد التي ستحكم التعبيرات الإتصالية .

٧- يتم تنظيم بعض أوجه النشاط الإتصالي التي يفسر

الدارسون من خلالها الأنماط اللغوية المستخدمة لطبع

ضوء مستوى التعليم عند الدارسين والمعارف اللغوية

عندهم وغير ذلك من متغيرات .

٨- كانت الأنشطة السابقة أنشطة تعرف *recognition*

فالأنشطة في هذه الخطوات أنشطة إبداعية أو إنتاجية

*productive* يعنى يكلف فيها الدارسون القدرة على

تركيب الجمل والعبارات بلغتهم وتدرج هذه

الأنشطة لبدأ لأنشطة الموجهة *guide* بالأنشطة الحرة .

٩- يقوم المعلم بنسخ الحوارات التي قدمت في الفصل إذا لم تكن واردة بالكتاب المقرر .

١٠- يعطى المعلم الواجبات المنزلية الكتابية .

١١- يقوم المدرسون الأداء اللغوي شفها وتحريريا ، وأخبرا

يقدم المدرس نموذجا لدرس النحو في ضوء المفاهيم .

وكانت خصائص المدخل الإتصالي على النحو كاتلى :

١. يجب الطالب أن يفهم معنى الجملة أولا ويدرك موقع

النحو فى توضيح المعنى وإكمال عملية الفهم بنجاح

٢. ويدعو هذا المدخل الإتصالي على الطالب لأن يعبر

عن أفكاره ومشاعره ومدركاته ومعتقداته ، ليس كمثل

المدخل التقليدي بأن يشرح الطالب معنى القاعدة

النحوية فقط .

٣. المدخل الإتصالي يشرى عمليات الترابط *associations*

وممارسة أوجه النشاط اللغوى المختلف ذات العلاقة

بأحداث او مواقف .

٤. تدريس الحروف من خلال تدريبات بأن يقدر

الطالب أن يبدل قائمة من أسماء الأماكن ثم

استخدامها الطلاب فى الإجابة عن السئال الأتى : إلى

أين تجب أن تذهب ؟ وبعد أن يختتر ثم يستطرد المعلم

ويسأله عن السبب فى إختياره مشجعا على الإستجابة

امام زملائهم .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
٥. يطالب الدارسون بالتفاعل مع بعض الناطقين باللغة

الأجنبية .

٦. يرى بعض الخبراء أن هدف المدخل الإتصالي هو تنمية

الكفاية الإتصالية فينبغي أن يتمثل الطالب المبادئ

العامة بدون طريقة شعورية وأن يترك تعلم النحو

لمعلّيات التصحيح الذاتى التى يقوم بها الطالب

خارج الفصل ولأن يشغل نفسه فى الحصّة الدراسية

بممارسة الإتصال الفعلى مع التركيز على المحتوى دون

الإعتماد على إخطاء الطلاب . وأجاز هؤلاء الخبراء

بإستخدام اللغة الأم للدارس مادام الهدف إقناعا

للطلاب بأن يستطيع الطالب فهم عمليات النطق

الأجنبية . ثم يحوله إلى اللغة الأجنبية تماما ويسمى هذا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المدخل بالطبعى أيضا .

خامسة : المدخل القياسى ( *Deductive Approach* )<sup>١٨</sup>

ويسمى أحيانا بالمدخل القاعدية ، يعنى هذا المدخل

بالقواعد اللغوية ثم يتبع بالأمثلة . وعلى الرغم من قدم هذا

المدخل إلا أن الإستفاء الذى وزعته المنظمة العربية للتربية

والثقافة والعلوم على المسئولين عن تعليم اللغة العربية بوزارات

التربية وغيرها من الوزارات المعينة بمراحل التعليم العامة فى

جميع البلاد العربية ، أثبت من خلال تحليل ردود الجهات

<sup>١٨</sup> محمد عبد القادر أحمد ، طرق التعليم اللغة العربية ، ١٩١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
المعينة في الدولة العربية . أن المدخل القياسية لا تزال تستخدم في  
بعض مدارس الدولة العربية .

ويقوم التعليم في هذا المدخل على أساس عروض القاعدة أولاً ،  
ومطالبة التلاميذ بحفظها ثم تعرض الأمثلة ، لتوضيح القاعدة ،  
ومعنى هذا أن الذهن ينتقل فيها من الكل إلى الجزء وتأتي فكرة  
القياس في هذه المدخل من حيث فهم التلاميذ للقاعدة العامة  
ووضوحها في أذهانهم ، ثم يقيس المعلم أو التلاميذ الأمثلة الجديدة  
الغامضة على الأمثلة الأخرى الواضحة وتطبيق القاعدة عليها .

#### سادساً : المدخل الإستقرائي ( *Inductive Approach* )<sup>١٩</sup>

ويسمى المدخل الإستنتاجية أو الإستنباطية . وقد بدأت هذا  
المدخل تأخذ من مدارس الدولة العربية بعد عودة البعثات التعليمية  
من أوروبا في مطلع هذا القرن . ويسير أسلوب التعليم فيها عكس  
الطريقة القياسية لأنها تقوم على عرض الأمثلة ومناقشة التلميذ فيها  
والموازنة بينها وإستخلاص القاعدة ثم التدريب عليها ، والبدء هنا  
بالجزئيات لوصول منها إلى القانون العام أو الكل .

ويرى أنصار هذا المدخل أن المدخل الطبيعي التي يسير فيها  
التفكير للوصول إلى المعرفة وكشف الجاهول واستبانة الغامض  
بالتعرف على الجزئيات وإستقراء المفردات حتى الوصول إلى  
القاعدة العامة أو القانون الشامل . ويقتصر دور المعلم فيها على  
التوجيه والإرشاد فالتلاميذ الذين يتوصلون إلى القاعدة بعد مناقشة

<sup>١٩</sup> نفس المراجع : ١٩٢



الأمثلة والموازنة بينها ، والتلاميذ الذين يقومون بحل التطبيق وتشغل وقتهم طول الحصة ، فلا يتبعوا فرصة لشروء الذهن والإنصراف عن الدرس .

إن المدخل الأستقرائية هو أهم المطالب الموجهة والتأتى فى إيصال المعلومات وقلة الأمثلة التى قد يعرضها المعلم ، أو التسرع فى الوصول إلى القاعدة . فان معظم مدارس الدول العربية ترجع كفة هذا المدخل وتستخدمها فى مدارسها .

والمدخل الإستقرائية لها وجهان مناسبتان بالأهداف العامة ، وكان التخالف بينها فى النص الذى يقدم إلى التلاميذ . إن المدخل الأمثلة عبارة عن أمثلة لإرتباط بينهما ، وأن طريقة النص المتكامل هى عبارة عن متكاملة المعنى ، وهذان الوجهان هما :

#### ١ . المدخل الأمثلة ثم القاعدة :

ويسمى هذا المدخل بطريقة الأمثلة الصناعية أو الأمثلة المفردة أو الأمثلة المفرقة أو الأمثلة المتكلفة . ولعل هذه التسميات التى أطلقت على هذا المدخل لهما ما يبررها فكثيرا ما نجد هذه الأمثلة مفرقة لإرتباط بينها جامعا ولا تمثل معنى التلميذ بأنه فى حاجة إليه . وإذا فتشت عن معانيها وجدتها ضحلة أما أسلوبها فركيك هزيل .

إن هذا المدخل يعطى للمعلم الفرصة لإختيار أمثلة بحرية وسهولة كما تساعد المعلم والمتعلم على حصول عميلة التعليم و التعلم .

## ٢. مدخل النصوص أو الأمثلة أو القاعدة

ويسمى هذا المدخل بالأساليب المتصلة أو القطعة المساعدة أو النصوص المتكاملة أو الطريقة المعدلة لأنها نشأت من طريقة التدريس السابقة ، وتعتمد هذه الطريقة على عرض النص المتصل بالمعنى المتكامل . يؤخذ الموضوع من موضوعات القراءة أو من النصوص المكتوبة أو من دروس المدخل أو من الصحف اليومية والمجلات الأسبوعية ، وكان يعالج حدثاً من الأحداث الجارية التي تقع تحت بصر الطلاب وبين أسماعهم ، ويجب على المعلم أن يشرح النص ويعالجه كما يعالج الموضوع القراءة ثم يستنبط منه الأمثلة التي يبنى عليها الدرس ثم يستكمل الخطرات التي تتبع بالمدخل الإستقرائية

## الفصل الثاني: علم النحو

### أ. تعريف علم النحو

علم النحو هو العلم الذي يبحث عن قواعد اللغة العربية . وهو كعلم يقوم على أساس تحليل الصورة النظرية للغة ( نظريات اللغة ) ، يتضمن هذا التحليل مستويات وصفية مناسبة بالوضع والضبط الدقيق ، هذا المستويات تحدر كل جمل اللغة وتراكيبها .<sup>٢٠</sup>

---

<sup>٢٠</sup> المراجع السابق ، تعليم اللغة العربية المنطوقين باللغات اخرى ، ٢٧٥

نؤكد أنه لا مناص من تقديم قواعد اللغة العربية لمن يتعلمها من غير ناطقين بها . وقد يسأل سائل ، لماذا نقدمها ولماذا يدرسها الأجنبي بالرغم من صعوبتها وتعقيدها ؟ والإجابة عن هذا السؤال إننا ندرس القواعد لثلاثة أمور هي :

- ١ . لأنها مظهر حضاري من مظاهر اللغة ، ودليل على أصالتها .
- ٢ . لأنها ضوابط تحكم استعمال اللغة .
- ٣ . لأنها تساعد على فهم الجمل وتركيبها ، الخ .....

وإذا نظرنا إلى هذه الإجابة من منظور تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وجدنا أن من جادة الصواب أن يدرك الأجنبي المتعلم أصالة اللغة ومظهر من مظاهر حضارتها وأنه مادام يتعلم اللغة فلا بد له من إستخدامها ومن ثم عليه أن يتعلم الضوابط التي تحكم هذا الأستخدام وتساعد على الفهم الجمل .<sup>٢١</sup>

## ب. تدريس علم النحو

في تدريس علم النحو كثير من تدريسه مثل الكلام ، الفعل الإعراب وغيره . ولكن الباحثة سيبحث عن الفاعل فقط .  
الفاعل هو اسم المرفوع المذكر قبله . وهو على قسمين ظاهر ومضمر . معناه : الفاعل هو اسم المرفوع المذكر بعد فعله . مثال جاء زيد .

و زيد : فاعله المرفوع بالضممة

جاء : فعل الماضي

الفاعل قسمين :

<sup>٢١</sup> نفس المراجع ، ٢٧٣



- فاعل اسم الظاهر

فاعل اسم الظاهر : ما دل على مسماه بلا قيد . مثل : زيد و رجل .

- فاعل اسم المضمَر

فاعل اسم المضمَر : ما دل على متكلم أو مخاطب أو غائب .  
فاعل اسم المضمَر قسمين :

▪ ضمير البارز / ضمير المنفصل<sup>٢٢</sup>

مثل : أنا ، نحن ، أنت ، أنت ، أنتما ، أنتم ، أنتنّ .

▪ ضمير المستطر / ضمير المتصل

مثل : ضربت ، ضربنا ، ضربت ، ضربت ، ضربتها ، ضربتم ، ضربتن .

### ج. الوقت المخصص لدراسة اللغة العربية

يجب أن يضع مؤلف الكتاب المدرسي لتدريس العربية لغير الناطقين بها الوقت المخصص لدراسة الكتاب في الحسبان. وهذا يعني ما يأتي:

(١) الفترة الكلية المخصص لتدريس الكتاب او البرنامج فهناك برامج تستغرق ستة دراسيا واحدا (٤ شهور) وثلاثة لا تتعدى ثمانية اسابيع.

<sup>٢٢</sup> مترجم من : 73, (Bandung: Sinar Baru, 1992), Ilmu Nahwu, KH. M. Anwar

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
٢) عدد الحصص الاسبوعية المخصصة لتدريس الكتاب فهل يدرس

الطلاب اللغة العربية م ساعات في الاسبوع او ساعتين فقط؟

٣) الوقت الذي يستطيع الطلاب تخصيصه للتمرن على اللغة العربية  
او حل تمارين المدرسي الو اجبات البيتية خارج المدرسة.

إن تعلم لغة ثانية هو بمثابة اكتساب مهرة جديدة، وهذا  
يحتاج الى المدان الذي يستغرق وقتا ليس بالقصير، ولذلك فانه من  
الناحية المثالية يفضل تخصيص وقت كاف و لدراسة اللغة العربية بوصفها  
لغة ثانية. ومن ناحية اخرى وجد انه من الافضل نشرالوقت المخصص  
لدراسة اللغة لابد من تجميعه. فإذا كنا قد وضحنا في منهج العام الدراسي  
٢٠٠ ساعة لتدريس اللغة العربية فان من الأفضل توز يعها على  
الشهور الثمانية بواقع ٦ ساعات اسبوعيا، بحيث يدرس الطلاب ساعة  
واحدة كل يوم، فذلك الحدى من تجميع مائتي الساعة في فصل دراسي

واحد، او توزيع ست الساعات الاسبوعية على ثلاثة ايام.<sup>٢٣</sup>

#### د. مواصفات كتاب الجيد لتعليم النحو العربي

للكتاب المدرسي الجيد مواصفات كثيرة لا يمكن حصرها جميعاً

تحت هذا العنوان ولكن يمكن أن نذكر منها الأهم دون المهم وهي:

١- الكتاب المدرسي والمنهاج:

<sup>٢٣</sup> محمود اسماعيل صمني والدكتور على محمد الفاسمي، السجل العلمي للندوة العالمية الأولى لتعليم العربية لغير الناطقين بها، ص.

لما كان المقرر المدرسي لأية مادة من مواد التعليم يعد تفصيلاً وتطبيقاً لأهداف المنهاج فإن على الكتاب المقرر لتلك المادة أن يكون كتاباً ملائماً يأخذ في اعتباره جميع أقسام ذلك المقرر الذي يطلب تعلمه وتعليمه من قبل التلاميذ -على نحو أفضل- وبالاستعانة به وبغيره من الكتب أو المراجع ذات العلاقة بالموضوع.

ألا يكون مقصوراً بمادته ومحتوياته على تغطية مفردات المنهاج المقرر وحدها، أو على الحقائق والمعلومات النظرية المجردة المطلوب دراستها من قبل التلاميذ ضماناً لنجاحهم في الاختبار -فقط- وإنما يجب أن يعنى بتوفير فرص كافية ومتعددة لنمو التلاميذ وميولهم واتجاهاتهم لإشباع حاجاتهم ورغباتهم والتدريب على المهارات وبما يساعدهم على التصرف باتزان وتعقل حيال المواقف الحياتية المختلفة، والاندماج مع بيئتهم المحلية.

أن يوفر فرصاً كافية لأن يربط ما فيه من معلومات جديدة بما يعرفه التلاميذ من معلومات سابقة بحيث تصبح دراستهم للمادة الموجودة في هذا الكتاب تتسم بالعمق والتكامل والشمول المطلوب.

ما كان الكتاب المدرسي يعد وسيلة رئيسة من وسائل تنفيذ المنهاج فإنه يحسن أن يشترك في إعداده المعلمون إشراكاً فعلياً لأن ذلك يساعدهم في فهم الكتاب وفلسفته ومعرفة المبادئ التي بني على أساسها كما يفيد ذلك في التعرف على مبادئ التدريس وأساليبه المختلفة ومن شأن هذه المساهمات أن تشجع على النمو المهني للمعلم.

لما كان الكتاب المدرسي إحدى الوسائل الرئيسة لتطبيق المنهاج، ولكنه ليس الوسيلة الوحيدة وإنما يتطلب إلى جانب هذا الكتاب تشكيلة من الوسائل المعينة المتنوعة من نماذج، شرائح، أفلام... تستخدم لتعزيز ما جاء في المنهاج<sup>٢٤</sup>.

## ٢- الكتاب وتحديث المادة وإثرائها:

نظراً لتطور العلم المتسارع في عالمنا فإن بعض الكتب يمكن أن تفقد الصدق أثناء طباعتها لذا فإنه يجب أن يبذل قصارى الجهد للتأكد من أن المعلومات الموجودة في الكتاب المدرسي تتفق مع الحقائق وأنها حديثة فيما يتعلق بالإحصاءات والنظريات العلمية<sup>٢٥</sup>.

للإفادة من الكتاب يجب ألا يقتصر على مجرد تحصيل الأفكار الأولية واستظهار المعلومات الضرورية الموجودة فيه فقط وإنما يجب أن يشمل الكتاب - حثماً كان ذلك مناسباً للموضوع - على منتجات من نصوص المؤلفات المتخصصة؛ لتشجيع التلاميذ على تحصيل المعرفة بأنفسهم والاطلاع على آفاق أوسع.

## ٣- عرض المادة التعليمية في الكتاب :

عرض المادة التعليمية في الكتاب عرضاً مناسباً من قبل المؤلف وصياغته بأسلوب لغوي واضح وترتيبها ترتيباً جيداً ، ومهارة تربوية لا يسهل عمل المعلم فحسب؛ بل يعمل أيضاً على تحسين طريقتة في التعليم، كما يسهل على تلاميذه عملية التعلم، ويديرهم على التفكير المنظم.

<sup>٢٤</sup> داود حلس، دراسة تفريجية للأخطاء الكتابية الشائعة لدى تلاميذ الصف السادس الأساسي في محافظات غزة بحث غير منشور - رسالة

دكتوراه - جامعة الخرطوم ٢٠٠٤م

<sup>٢٥</sup> المؤتمر الدولي الأول للتعليم. خرطوم ١٩٦٠: ص ٤٠٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
إعداد مادة الكتاب من قبل المؤلف إعداداً منطقياً لا يكفي وحده لضمان فهمها والقدرة على قراءتها من قبل التلاميذ وإنما يجب على المؤلف أن يكيف تلك المادة ويصوغها بأسلوب يستجيب لميول التلاميذ واهتماماتهم الخاصة وبما يتفق مع استعداداتهم العقلية.

على مؤلفي الكتاب المدرسي للمرحلة الأساسية الدنيا خاصة أن يعكس في كتابه ما تسعى إليه العلوم التربوية والنفسية من نظريات وتجارب فيما يختص بعملية التعليم والتعلم بحيث تعكس المادة الموجودة في كتابه تطبيق بعض الطرائق القائمة على علم نفس الطفل من جهة وتستجيب لطرائق التدريس الفاعلة.

#### ٤- الكتاب المدرسي والمعلم:

رغم أهمية الكتاب في عمليتي التعليم والتعلم فلا يمكن أن يعتبر طريقة تدريسية مستقلة بذاتها تعرف بطريقة الكتاب, ولا يمكن أن يحل محل المعلم في كل شيء, وإنما هو مجرد وسيلة معينة من وسائل التعليم الأساسية التي قد يلجأ إليها المعلم في معظم ألوان التدريس لجعل نشاطه الصفي أكثر فاعلية وحيوية. فهو قد يستخدم ما في الكتاب من معلومات وخبرات وأسئلة محوراً للنقاش والحوار والدراسة الذاتية, والتطبيق, أو إقامة المشاريع إلى غير ذلك من ألوان النشاط الذاتي والجماعي لذا قد يضطر المؤلف إلى تكييف مادة الكتاب ليلائم موقف تعليمي وهذا ما يؤكد بأن الكتاب المدرسي يمكن أن يساعد في تكوين معلم متميز بارع, وتلميذ راغب في التعليم. فالكتاب المدرسي خادماً للمعلم سيداً له, وهو



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
وسيلة للتعليم وليس غرضاً في ذاته، وهو خاضع لإجراءات المعلم والتلميذ  
لا مسيطراً على هذه الإجراءات.

يلجأ أحياناً المعلم لظروف تقتضيها طبيعة التلاميذ أو طبيعة المادة  
إلى أن يلخص التلاميذ ما جاء في الكتاب المدرسي من مادة ومعلومات  
ويبرز لهم النقاط الرئيسية فيه؛ ليزيد الوضوح الفكري لديهم عن  
الموضوع مما يجعله أن يكلف التلاميذ بعد أن يوفر لهم الكتب والمراجع  
والمجلات بالقراءات الخارجية؛ لتشويقهم للقراءة والبحث والاستقصاء،  
وليستفيدوا من القراءة الإضافية في توسيع آفاقهم، وتوسيع فهمهم،  
وتنمية تفكيرهم وتربية شخصيتهم مما يجعل المكتبة المدرسية، ومكتبة  
الصف إلى جانب الكتاب المدرسي حاجة لا غنى للمعلم والتلميذ عنها.

أن يتم اختيار هذه الكتب والمراجع والمجلات وفق أساس تربوي  
واعتبارات لغوية واجتماعية وأخلاقية وأن يكون الهدف هو تشجيع  
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
الطفل على تنمية شخصيته وقدرته وتشويقه للقراءة وتكوين عادة القراءة  
... وبهذا فالمعلم في هذا لا يقصد تحقيق المزيد من التعلم اللفظي، وإنما  
تنمية الرغبة في التعلم الذاتي<sup>٢٦</sup>.

٥- لغة الكتاب:

ما يؤلف لتلاميذ المرحلة الأساسية الدنيا يختلف لغة، وأسلوباً،  
وتنظيماً عما يؤلف لغيرهم من التلاميذ في المراحل التالية. فهؤلاء لا  
يمكنهم فهم ما في الكتاب ما لم يكن ملائماً لمستوياتهم الثقافية، والعقلية،

<sup>٢٦</sup> مجيد إبراهيم دمة - الكتب المدرسية وأهميتها وكيفية اختيارها وتقييمها - مجلة الجامعة المستنصرية بغداد العدد الأول

١٩٨٧. ص. ٢٤٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
وممثلاً لواقعهم الثقافي والاجتماعي. ومن هنا فلا بد أن توجه العناية  
للقاموس اللغوي للطفل, وقوالب التعبير والمصطلحات المستخدمة في  
الكتاب؛ لأجل ألا تضيف هذه الكتب صعوبات الإدراك اللغوي .

ينبغي للكتاب المدرسي ملاءمة الواقع الثقافي والاجتماعي للتلاميذ  
فالأطفال الذين يعيشون في بيئة غنية ثقافياً، واجتماعياً، واقتصادياً، أو  
في أسر توفر فرص الاتصال بالمواد المطبوعة (كتب- صحف-  
مجلات...) وفرص لمشاهدة الأفلام والصور و المسرحيات والرسوم  
يختلفون في أوضاعهم وخبراتهم وثقافتهم العامة عن أطفال يعيشون في بيئة  
أو مجتمع لا تتوفر لهم فيه مثل هذه الفرص<sup>٢٧</sup> وبالتالي فهؤلاء الأطفال  
ستكون خبراتهم أقل ثراء وأكثر ضيقاً وتحديداً من نظرائهم في المجتمع  
الأول<sup>٢٨</sup>.

#### ٦- تجريب الكتاب:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
قبل أن يوضع الكتاب المدرسي الجديد موضع التنفيذ، وقبل أن  
يطبع ويوزع على المدارس بصورة رسمية للتداول والاستعمال يجب أن  
يجرب ذلك الكتاب لمدة تزيد عن عام دراسي. ويفضل أن توزع من  
نسخ هذا الكتاب الذي هو تحت التجريب على مجموعة من المدارس  
والمعلمين؛ ليطلعوا عليه لإبداء ملحوظاتهم وآرائهم...

الردود الفورية للمعلمين والمدارس على الكتاب المدرسي الجديد  
سواء أكانت إيجابية أم سلبية لا تعطي سوى فكرة عامة عن ذلك الكتاب

<sup>٢٧</sup> حسن راضي عبد الرحمن - أثر الخلفية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للطفل واستعداده للقراءة في سن ما قبل المدرسة بحث

غير منشور - رسالة ماجستير الجامعة الأردنية ١٩٨٦.

<sup>٢٨</sup> حسن شحاتة - قراءات الأطفال - الدار المصرية اللبنانية القاهرة ط ٣ ١٩٩٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
لذا فمن المفضل أن تظل مسودة الكتاب في ميدان التطبيق التجريبي (٣ أعوام) ثم تجمع الآراء والإحكام عن طريق الاستفسارات أو الزيارات الخاصة لمدارس التجربة لاكتشاف المحاسن أو المساوئ في ضوء الخبرات الصفية. وبعد انتهاء مدة التجريب هذه وحذف أو إدخال ما يمكن إدخاله من التعديلات والتنقيحات كي يصبح ملائماً للصف الذي وضع من أجله، ثم يعاد طبعه في صورته النهائية.

أما الشروط والخصائص التي يجب توافرها في الكتاب الجيد فستذكرها الباحثة فيما يلي:

كي يحقق الكتاب المدرسي أغراضه العلمية والتربوية على أفضل وجه ممكن ينبغي أن تتوافر فيه مجموعة من الشروط والخصائص التي يمكن حصرها في مجالات أربعة يمكن حصرها فيما يلي:

أ- كفاءة المؤلف وسمعته

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب- مادة الكتاب ومحتوياته

ج- لغة الكتاب وأسلوب العرض والتنظيم فيه

د- الشكل العام للكتاب وإخراجه الطباعي

وهناك مواصفات أخرى من الكتاب الجيد، ذكرتها الباحثة فيما

يلي:

أولاً: كفاءة المؤلف

(١) أن يكون مؤلف الكتاب المدرسي معروفاً بكفاءته العلمية والتربوية وله من الخبرة والتجربة العلمية في ميدان التعليم بعامة، وخبرة تدريس مادة القواعد النحوية بخاصة فضلاً عن خبرة تأليف الكتب المدرسية ما

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
يؤهله لترجمة آرائه و قدراته العلمية, والتربوية, والميدانية, إلى واقع

تطبيقي في مادة الكتاب ومحتوياته التعليمية.

(٢) أن يتصف بالدقة والحيادية، والأمانة العلمية عندما يعرض وجهة النظر التي يقدمها للشرح والتفسير.

(٣) أن يكون المؤلف على وعي تام بواقع المجتمع, وظروفه, واتجاهاته الثقافية، وأعرافه, وتقاليده، وأن يكون قادراً على تحديد تلك الظروف والاتجاهات بصدق وأمانة.

(٤) أن يكون لهذه الفلسفة مؤشرات واضحة يمكن استنباطها ومعرفتها من ثنايا الكتاب ومحتوياته، وأن تكون هذه الفلسفة التربوية متفقة مع حاجات المجتمع وظروفه وتقاليده و متمشية مع الاتجاهات الحديثة في التربية.

(٥) أن يكون لدى المؤلف وضوح كامل لأهداف المرحلة التعليمية وأهداف المادة التي يؤلف فيها الكتاب، وأن تكون لديه دراية كافية بقوانين التعليم وخصائص نمو التلاميذ الذين يؤلف الكتاب من أجلهم<sup>٢٩</sup>.

(٦) أن يوجه المؤلف عناية كافية إلى مقدمة الكتاب وفهرسه؛ لأن ذلك يعطي التلميذ فكرة عامة عن أهداف الكتاب ومادته التعليمية والموضوعات المضمنة فيه, على أن تعرض هذه المقدمة بأسلوب كتابي جذاب ومناسب لمستوى التلاميذ أي أن التلميذ حين يقرأها ويقراً الكتاب يشعر بأن المؤلف يخاطبه شخصياً في حديث فردي وبأسلوب

---

Loveridge A.J. and others preparing Text book Manuscripts UNESCO , Paris 1979(P.23).<sup>٢٩</sup>

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
ممتع يحمله إلى مواصلة قراءة الكتاب حتى النهاية , ويوجهه إلى فهرس  
الكتاب وتقليب صفحاته بصورة سريعة, ليُكوّن فكرة عامة عن  
الكتاب وموضوعاته لأجل أن يكون أكثر استعداداً لقراءته, وأشد  
شوقاً لدراسته.

ثانياً: مادة الكتاب ومحتواه

(١) أن تكون هناك علاقة واضحة بين مادة الكتاب وتنظيمه, وبين  
مفردات المنهاج الدراسي وأهدافه. وأن تتصف تلك المادة بالحدّات  
والعمق والشمول, وأن يكون ما يحتويه الكتاب من معلومات  
وحقائق ومفاهيم ومصطلحات ملائمة لمستويات التلاميذ العقلية,  
والثقافية, والاجتماعية, واللغوية في الصف والمرحلة الدراسية التي  
هم فيها وأن تكون موزعة توزيعاً عادلاً على أجزاء الكتاب  
وفصوله حسب أهميتها. بالنسبة للتلاميذ, وللمادة نفسها, وأن  
تقدم للتلاميذ على العموم قدراً مشتركاً من المعارف, والحقائق,  
والمعلومات تحقيقاً لأهداف المنهاج<sup>٣٠</sup>.

(٢) أن تراعي المعلومات والحقائق العلمية والخبرات والمهارات والأسئلة  
والتمرينات الموجودة في الكتاب حاجات التلاميذ وميولهم, وأن  
تكون مرتبطة بخبراتهم وحياتهم وواقع مجتمعاتهم وفيها مجال واسع  
لتنمية قدرة التفكير لديهم. وأن يكون الكتاب موفقاً في اختيار  
محتوياته من الموضوعات, والأمثلة, والنصوص, والحقائق العلمية,

<sup>٣٠</sup> حسن راضي عبد الرحمن - أثر الخلفية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للطفل واستعداده للقراءة في سن ما قبل المدرسة,

بحث غير منشور - رسالة ماجستير الجامعة الأردنية ١٩٨٦. ص ٤٠٣

والمفاهيم، والمصطلحات، والتعاريف، والقيم، والمهارات، وأن تكون التمارين، والتجارب العلمية، والأسئلة والأمثلة والنصوص فيه متنوعة وشاملة، وليس فيها من الغموض أو التعقيد، والأخطاء العلمية أو اللغوية بما يؤدي إلى تقليل أو تحديد الفوائد المبتغاة منها. (٣) أن تكون الوسائل الإيضاحية والأدوات المعينة على اختلاف أنواعها كالصور، والرسوم، والخرائط، والنماذج، والمخططات كثيرة ومتنوعة وحديثة، وأن يكون الهدف المنشود منها تبسيط محتويات الكتاب وترجمة المفاهيم والمعلومات المجردة فيه إلى الواقع الحسي للتلميذ تحقيقاً للفهم وتثبيتاً للفهم.

(٤) أن تتصل محتويات الكتاب بالكتب السابقة واللاحقة في نفس المادة لئلا يهمل التلميذ ما تعلمه من معلومات وخبرات في سنوات أو مرحلة دراسية سابقة؛ وإنما يجعل هذه المعلومات والخبرات أساساً يعتمد عليه في مراحل دراسته اللاحقة كما ينبغي أن يراعي الكتاب الترابط والتسلسل والتماسك في مادته وتكامله مع مواد الموضوعات الأخرى ذات العلاقة كارتباط التاريخ في الجغرافيا وارتباط اللغة العربية بالتربية الإسلامية ...

(٥) أن يوفر الكتاب لقراءته نهاية كل فصل قائمة مختارة من الكتب والمراجع والمصادر والدوريات التي يمكن أن يرجع إليها التلميذ في قراءته الخارجية لإثراء معلوماته، وتوسيع آفاقه، وتعميق معارفه، وتنويع خبراته، كما ينبغي أن يشمل على قائمة أو دليل

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
بالمصطلحات والمفاهيم الواردة غير المألوفة (الجديدة)، وأسماء

الأعلام، والمدن الرئيسة التي يحتاج إليها التلميذ<sup>٣١</sup>.

ثالثاً لغة الكتاب و أسلوب عرضه:

أن يكون الكتاب في جملة سهل الأسلوب في لغته، شائق العرض في موضوعاته، متدرج الصعوبة في معلوماته، ملائماً لمستوى التلميذ اللغوي في تعابيره، أصيلاً في كتابته، متنوع الغرض والاتجاه في موضوعاته.

أن تكون موضوعاته وفصول أبوابه منظمة مناسبة من الناحية السيكولوجية والتربوية، وأن تكون لغة الشرح والتوضيح فيه ملائمة لمستوى التلاميذ من حيث السهولة والدقة والوضوح.

أن يعنى الكتاب في لغته وأسلوبه بتبسيط المفاهيم والمصطلحات العلمية، و التعابير الفنية، ويحاول تفسيرها بما يتفق مع مستويات التلاميذ العقلية، والثقافية، واللغوية<sup>٣٢</sup>.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

رابعاً: شكل الكتاب وإخراجه

أن يكون الكتاب - في شكله العام - أنيق المظهر، جذاب الشكل، ملائم الحجم، جيد الورق، خفيف الوزن، متقن الأحرف، واضح الأحرف، متناسق المسافات بين الأسطر والكلمات، خالٍ من الأخطاء اللغوية والمطبعية، واضح الصور والرسوم والخرائط، والبيانات في الصفحات، جميل الغلاف، متين التجليد، موفقاً في اختيار اسمه وعنوانه

<sup>٣١</sup> أبو الفتوح رضوان وآخرون - الكتاب المدرسي - مكتبة الأنجلو المصرية - ١٩٨٢م. ص ٤٠٤.

<sup>٣٢</sup> مجيد إبراهيم دعمة - الكتب المدرسية وأهميتها وكيفية اختيارها وتقييمها - مجلة الجامعة المستنصرية بغداد العدد الأول

١٩٨٧. ص. ٢٤٤.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
الرئيس وعناوينه الفرعية؛ ليكون شائعاً للتلاميذ ومغرياً للقراءة وللإعتماد  
عليه في المذاكرة<sup>٣٣</sup>.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

---

<sup>٣٣</sup> الفتوح رضوان وآخرون - الكتاب المدرسي - مكتبة الأنجلو المصرية - ١٩٨٢م. ٢٩٩.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id



## الباب الثالث

### دراسة تحليلية

#### الفصل الأول : البحث عن الكتاب : "أوضح المناهج"

##### أ. التعريف عن كتاب "أوضح المناهج"

مؤلف هذا الكتاب هو الحاج استاذ أغوس صاحب الخيرين .

ولد في نجاوى جوى الشرقية فى التاريخ ١٣/٤/١٩٧٢ . تعلم علوم

الدين ولا سيما القرآن واللغة العربية منذ صغاره. وقد حفظ بعض

الكتب النحوية والصرفية ، مثل : الجرمية ، عمريطى ، الأمثلة

التصريفية ، ألفية بن مالك فى المرحلة الاعدادية فى المدرسة " هداية

المبتدئين " ليربايا بكديرى . ويسم تعلمه فى جامعة الأزهر الشريف

بالقاهرة مصر ، ويدرس التفسير مع الشيخ الشعروى والشيخ السيد

الطنطوى رحمهما الله .

وقد ألف هذا الكتاب فى مدينة القاهرة فى عام ٢٠٠١ وعام

١٤٢٢ للهجرة، وأكملت بعض الفصول منه فى مدينة جاكرتا فى عام

١٤٢٤ للهجرة وعام ٢٠٠٣ م .

البيان فى هذا الكتاب يبين فى القواعد بالخرائط والجدوال .

وأما حجة المؤلف يألف هذا الكتاب كالتالى :

لأن ينظر الناس أن يدرس اللغة العربية على طريقة واحدة فى

الغالب وهى طريقة القاعدة غافلين ، طريقة التطبيق مما جهل كثيرا من

الناس يتصعبوا تعلمه وينفرون من صعوبته .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
وينظر متطلبات هذا العصر راعيت أن يكون هذا الكتاب " أوضح المناهج " على منهج جديد لا ينظر سبقت إليه من قبل فيما يعلم .

فقد جمعت فيه بين النظرية والتطبيق في جداول ولوحات بمنهج جديد وأسلوب سهل حتى يصل القارئ ويجد صالته في يسر و سهولة .  
يتكون هذا الكتاب على جزئين، وهما ما يلي:

الجزء الأول يشتمل على أربعة عشر بابا وهو كما يلي:

- |                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| الباب الأول      | : الكلام والمركبات            |
| الباب الثاني     | : الاسم                       |
| الباب الثالث     | : الفعل                       |
| الباب ال رابع    | : الاسماء المرفوعات           |
| الباب الخامس     | : الأسماء المنصوبات           |
| الباب السادس     | : الأسماء المجرورات           |
| الباب السابع     | : التوابع                     |
| الباب الثامن     | : الأسماء التي تعمل عمل فعلها |
| الباب التاسع     | : الأساليب                    |
| الباب العاشر     | : اسم العدد                   |
| الباب الحادى عشر | : العامل والمعمول             |
| الباب الثانى عشر | : الجملة                      |
| الباب الثالث عشر | : الحرف                       |
| الباب الرابع عشر | : حدد جمع التكسير             |

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
أما الجزء الثاني من هذا الكتاب فيشتمل على سبع أبواب،

ذكرتها الباحثة في ما يلي:

الباب الأول	: الأمثلة الإعرابية التي تتعلق بالأسماء المرفوعات
الباب الثاني	: الأمثلة الإعرابية التي تتعلق بالأسماء المنصوبات
الباب الثالث	: الأمثلة الإعرابية التي تتعلق بالأسماء المجرورات
الباب الرابع	: الأمثلة الإعرابية التي تتعلق بالتوابع
الباب الخامس	: الأمثلة الإعرابية التي تتعلق بالأسماء التي تعمل
عمل فعلها	
الباب السادس	: الأمثلة الإعرابية التي تتعلق بالأساليب
الباب السابع	: الفاظ الغريبة وإعرابها

## ب. المدخل المستخدم في كتاب " أوضح المناهج "

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
المدخل المستخدم في هذا الكتاب هو المدخل التقني كما قد  
بحست الباحثة في البحث السابق يعنى المدخل الذي يقصد بذلك  
الإعتماد على الوسائل التعليمية والتقانيا التربوية في التعليم اللغة .  
وسيهدف هذا المدخل التقني توفير سياق يوضح معاني الكلمات  
والتراكيب والمفاهيم الثقافية الجديدة وذلك أن طريق استعمال الصورة  
والخرائط والرسومات والنماذج الحية والطبقات وغيرها مما يساعد  
على تعريف الدراسين بدلالات الكلمات الأجنبية . وأما البيان في  
هذا الكتاب بالجدوال واللوحات .

المثال عن المدخل المستخدم في هذا الكتاب كما يلي :

## الباب الفاعل

### النماذج الإعرابية التي تتعلق بجميع الدروس في هذا الباب

علامات الإعراب	النطق الإعرابي		الأمثلة	موضوعات الإعراب	
	الإعرابات	الكلمات			
مبني على الفتح مرفوع بالضممة لأنه اسم مفرد	فعل ماض فاعل اسم صريح لأنه اسم ظاهر	نام عليّ	نَامَ عليّ	الفاعل الاسم الصريح : ١. اسم ظاهر	١
مرفوع بالضممة فعل ماض مبني على الفتح	مبتداء خير جملة فعلية وفاعله ضمير مستتر يعود على زيد	زيد قام	زَيْدٌ قَامَ	٢. ضمير مستتر	
مبني على الفتح مبني على السكون في محل رفع على أنه فاعل. فعل مضارع مرفوع لتجرده من النواصب والجوازم وعلامة رفعه	فعل ماض فاعل اسم صريح لأنه يتكون من اسم موصول جملة فعلية لا محل لها من الإعراب لأنها صلة الموصول.	كتبَ الذي يفطنُ	كتب الذي يفطن	٣. اسم موصول	

<p>الضمة لأن لم يتصل بآخره شيئ</p>				
<p>مرفوع لتحده من النواصب والجوازم مبني على السكون في محل رفع فاعل منصوب بالفتحة</p>	<p>فعل مضارع حرف مصدري فاعل مؤول بالصریح على التقدير : حفظك مفعول به لفعل مضارع</p>	<p>يحسنُ أن أن تحفظ القرآنَ</p>	<p>يحسنُ أن تحفظ القرآنَ</p>	<p>٢ الفاعل المؤول بالصریح : ١. الفعل المضارع الذى تدخل عليه الأدوات المصدرية كأن، ما .</p>
<p>مرفوع بالضمة لتجردة من النواصب والجوازم مبني على الكسر مبني على السكون في محل نصب على أنه مفعول به</p>	<p>فعل مضارع نون الوقاية ياء المتكلم فاعل مؤول</p>	<p>يسيرُ ن ي آتئك</p>	<p>يسير ني أنك جميلة</p>	<p>٢. أن واسمها وخيرها جميلة</p>

مرفوع محلا على أفها فاعل	بالصريح لأنها مكون من أن واسمها وخبرها من أخوات إنَّ اسم أن	جميلة  أنَّ كِ		
مبني على الفتح مبني على الكسر في محل نصب على أنه اسن أن مرفوع لفظا بالضمة اسم مفرد	خبر أن	جميلة		
مبني على الفتح منصوب بالفتحة	الفعل الماضي المختوم بتاء التأنيث وجوبا لأن فاعله مؤنث حقيقي فاعل مفعول به	كتبتُ عائشة الدر سَ  عائشة الدرسَ	تأنيث الفعل الماضي وجوبا : ١. كون الفاعل مؤنثا حقيقيا عائشة الدر سَ	٣
مبني على الفتح	الفعل الماضي المختوم بتاء	قامتُ المسلما	٢. كون الفاعل جمعا مؤنثا	

مرفوع بالضمة جمع المؤنث السالم	التأنيث وجوبا فاعل	المسلما ت	ت		
مبني على الفتح	الفعل الماضي المختوم بتاء التأنيث جوازا لأن فاعله مؤنث مرفوع بالضمة	طلعتُ الشمس	طلَعَ أو طلَع	٤ تأنيث الفعل الماضي جوازا : ١. أن يكون الفاعل مؤنثا مجازيا	
مبني على الفتح	الفعل الماضي المختوم بتاء التأنيث جوازا لأن فاعله جمع التكسير مرفوع بالضمة	صامتُ الرجال	صامَ تَ أو صام الرجا ل	٢. أن يكون الفاعل جمع التكسير	
مبني على الفتح مرفوع بالواو لأن ملحق بجمع المذكر السالم	كما سبق فاعل	نامتُ البنون	نامتُ أو نام البنون	٣. أن يكون الفاعل ملحقا بجمع المذكر	

<p>مبني على الفتح</p> <p>مرفوع بالضمة</p> <p>المقدرة على الألف</p> <p>لأنه اسم المقصور</p> <p>منصوب بالفتحة</p> <p>المقدرة على الألف</p>	<p>فعل الماضي</p> <p>فاعل مقدم على</p> <p>مفعوله وجوبا</p> <p>لشبهتهما في</p> <p>الإعراب</p> <p>مفعول به مؤخر</p> <p>وجوبا</p>	<p>ضرب</p> <p>موسى</p> <p>عيسى</p> <p>عيسى</p>	<p>ضرب</p> <p>موسى</p> <p>عيسى</p> <p>عيسى</p>	<p>٥</p> <p>تقدم الفاعل على مفعوله وجوبا :</p> <p>١. كونهما</p> <p>متماثلين في الإعراب</p>
<p>مبني على السكون</p> <p>مبني على الضم</p> <p>في محل رفع على</p> <p>أنه فاعل</p> <p>منصوب بالفتحة</p>	<p>فعل الماضي</p> <p>فاعل ضمير متصل</p> <p>مقدم على مفعوله</p> <p>وجوبا</p> <p>مفعول به</p>	<p>نصر</p> <p>تُ</p> <p>المسافر</p>	<p>نصر</p> <p>تُ</p> <p>المسافر</p>	<p>٢. كون الفاعل ضميرا متصلا</p>
<p>مبني على السكون</p> <p>مرفوع بالضمة</p>	<p>حرف النفي</p> <p>أفعل التفضيل</p> <p>فاعل مقدم على</p> <p>مفعوله وجوبا لأن</p> <p>مفعوله محصور بإلا</p>	<p>ما</p> <p>أحسن</p> <p>العمل</p>	<p>ما</p> <p>أحسن</p> <p>ن العمل</p> <p>إلا</p>	<p>٣. كون المفعول محصورا بإلا</p>



مبني على السكون منصوب بالفتحة	أداة الحصر مفعول به متأخر عن فاعله وجوبا	إلا الصلاة	الصلاة ة	
مبني على الفتح مرفوع بالضممة منصوب بالفتحة	فعل ماضى فاعل مقدم على مفعوله جوازا جاز أن تقول : نصر محمدًا زيدً مفعول به	نصر زيدً محمدًا	نصر زيدً محمدًا	٦ تقدم الفاعل على المفعول جوازا : غير الأماكن المذكورة
مبني على الفتح مرفوع بالضممة	فعل ماض مبني للمجهول وفاعله محذوف للمقاصد المعينة مفعول به	ضربَ عليّ	ضربَ عليّ	٧ حذف الفاعل : أن يكون الفاعل في الجملة الفعلية التي تبدأ بفعل مبني للمجهول
			من تصافح ك في	٨ حذف فعل الفاعل : في جواب السؤال

مرفوع بالضمة	فاعل لفعل	حبيبي	الحفلة؟ الجواب
المقدرة لإضافته	مخدوف جوازا		:
إلى ياء المتكلم	على التقدير :		حبيبي
مبني على السكون	"تصافحني حبيبي"	ي	
في محل جر لأنه	ياء المتكلم مضاف		
مضاف إليه	إليه		

الفصل الثاني : البحث عن كتاب " ملخص قواعد اللغة العربية " .

أ. التعريف عن كتاب " ملخص قواعد اللغة العربية "

(١) أهداف الكتاب:

مؤلف هذا الكتاب الحاج فواد نعمة . البيان في هذا الكتاب يبدأ

بالتعريف القاعدة وبعد ذلك الامثلة حتى يسهل الطلاب في تدريسية . أما حجة المؤلف يألف هذا الكتاب يعنى يعتمد الكثيرون أن قواعد

اللغة العربية على جانب كبير من الصعوبة والتعقيد بحيث يتعذر على

شخص ان يلم بها الماماكافيا مالم يتخصص في دراستها . ويرجع

سبب هذا الإعتقاد الى أن هذه القواعد يتم دراستها بصورة مجزأة

دون الربط الكافي بين تقسمتها المختلفة ، فتظل مستته في الأذهان

.ورغبة اعانة القراء على استيعاب قواعد اللغة العربية وترتيبها

في اذهانهم ، فقد اعد هذا الكتاب ليجمع بين الكافة القواعد بصورة

مبسطة سهلة ومرتبة مع توضيح كل حالة بالامثلة والجدوال .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id  
وقد أتمه في الطبعة التاسعة بأسلوب وترتيب اتباعا في الطبعات

السابقة مع مزيد من الأمثلة والشرح والإيضاح.

## ٢) حدود الكتاب:

حدد المؤلف في قواعد النحو بتحديد وظيفي كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات وكيفية إعرابها، أى أن قواعد النحو تنظر إلى الكلمة العربية من حيث أنها معربة (أى يتغير شكل آخرها بتغير موقعها في الجملة) أو مبنية (أى لا يتغير شكل آخرها بتغير موقعها في الكلام)

وحدد المؤلف في قواعد الصرف ببنية الكلمة العربية وما يظراً عليها من تغير بالزيادة أو بالنقصان.

يتكون هذا الكتاب على جزأين: جزأ يشتمل قواعد النحو،

وجزأ ثان يشتمل على قواعد الصرف. وذكرها الباحثة فيما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

## الجزأ الأول:

يشتمل الجزأ الأول قواعد النحو، ويتضمن مقدمة وست أبواب،

وتلك الأبواب الستة فتتناول الموضوعات الآتية:

الباب الأول : الاسم من حيث الإعراب والبناء

الباب الثاني : الفعل من حيث البناء والإعراب

الباب الثالث : الحرف، مع ملاحظات عامة عن بعض الحروف التي

تستعمل لأكثر من غرض وفي أكثر من موضوع

الباب الرابع : الجملة العربية ومكانها من الإعراب

الباب الخامس : الأساليب النحوية العربية

## الباب السادس : تطبيقات عامة لقواعد النحو وتشمل نماذج مختلفة للإعراب

### الجزء الثاني:

يشتمل الجزء الثاني قواعد الصرف، ويتضمن خمسة أبواب، وتلك الأبواب الخمسة تتناول الموضوعات الآتية:

- الباب الأول : الميزان الصرفي
- الباب الثاني : قواعد الصرف المتعلقة بالاسم، وذلك على النحو التالي:
  - : الاسم بالنظر إلى بنيته وينقسم إلى صحيح الآخر وغير صحيح الآخر
  - : الاسم بالنظر إلى تعيينه وينقسم إلى نكرة ومعرفة
  - : الاسم بالنظر إلى نوعه وينقسم إلى مذكر ومؤنث
  - : الاسم بالنظر إلى عدده وينقسم إلى مفرد مثنى مذكر
  - : الاسم بالنظر إلى تركيبه وينقسم إلى جامد ومشتق
  - : الاسم بالنظر إلى تصغيره
  - : الاسم بالنظر إلى النسبة إليه
- الباب الثالث : قواعد الصرف المتعلقة بالفعل، وذلك على النحو التالي:
  - : الفعل بالنظر إلى بنيته وينقسم إلى صحيح ومعتل
  - : الفعل بالنظر إلى تركيبه وينقسم إلى مجرد ومزيد
  - : الفعل بالنظر إلى ومن ووقوعه وينقسم إلى ماض ومضارع وأمر

: الفعل بالنظر إلى معموله وينقسم إلى لازم ومتعد

: الفعل بالنظر إلى ذكر فاعله من عدمه وينقسم إلى مبني  
للمعلوم ومبني للمجهول

: الفعل بالنظر إلى تصريفه وينقسم إلى جامد ومتصرف

الباب الرابع : قواعد الهمزة، والإعلال والإبدال، وكيفية الكشف عن  
الكلمات العربية في المعاجم.

الباب الخامس : تطبيقات عامة لقواعد الصرف وتشمل نماذج مختلفة لتثنية  
وجمع وبعض الجمل والعبارات، ومجموعة وافية من  
جموع التكسير، وبيانا كاملا لمعظم الأفعال الثلاثية  
وضبط مضارعها ومصادرهما.

ب. المدخل المستخدم في كتاب " ملخص قواعد اللغة العربية "

المدخل المستخدم في كتاب " ملخص قواعد اللغة

العربية " هو المدخل القياسية كما بحست الباحثة في البحث  
أولا ، بعد ذلك توضيح الامثلة . وتأتي ومعنى هذا ان الذهن  
ينتقل بينها من الكل الى الجزء .

فكرة القياس في هذه المدخل من حيث فهم التلاميذ  
للقاعدة العامة ووضوحها في اذهانهم ، ومن ثم تقيس المعلم او  
التلاميذ الأمثلة الجديدة الغامضة على الأمثلة الأخرى  
الواضحة . وتطبيق القاعدة عليها . وتفكر الباحثة وتستنجد  
من العلومات والحقائق الأحوال العامة ثم تنتهي إلى النتيجة  
الخاصة .

تقديم الأمثلة عن المدخل المستخدم في هذا الكتاب كما تلي :

## الفاعل

١ - الفاعل اسم مرفوع بعد فعل مبني للمعلوم ويدل على من فعل الفعل أو اتصف به .

مثل : قام الرجلُ ( الرجل : فاعل مرفوع بالضممة )

ترافع المحاميان ( المحاميان : فاعل مرفوع بالألف لأنه مثنى )

قاتل المناضلون ( المناضلون : فاعل مرفوع بالواو )  
تقرر اعلانُ نتيجة ( اعلانُ : فاعل مرفوع بالضممة )

٢ - أفاعل يكون :

(١) إما اسماً معرباً كما في الأمثلة السابقة :

(٢) أو اسماً مبنياً ( ضميراً ظاهراً أو مستتراً أو اسم إشارة أو اسماً موصولاً .... )

مثل : جلستُ ( التاء : ضمير مبني في محل رفع فاعل )  
الرجل حضر ( الرجل : مبتداء مرفوع بالضممة - حضر : فعل ماض والفاعل ضمير مستتر تقديره هو والجملة خبر المبتدأ )

نجح هذا الطالب ( هذا : اسم إشارة مبني في محل رفع فاعل )

جاء الذي كتب ( الذي : اسم موصول مبني في محل رفع فاعل ) .

وستأني دراسة ما تقدم عند شرح الاسم المبني في الفصل  
الثاني .

٣) أو مصدرًا مؤولا من " أنّ والفعل " أو من " أنّ وإسمها  
وخبرها "

مثل : ينبغي أن تفوز ( أي ينبغي فوزك ) - المصدر المؤول  
من أنّ والفعل أي ( فوزك ) فاعل للفعل ينبغي .  
سرّني أنك نجحت ( أي سرّني نجاحك ) المصدر المؤول من  
أنّ وإسمها وخبرها ( أي نجاحك ) فاعل لسرّني .  
( وستأني دراسة المصدر المؤول في الجزء الثاني من الكتاب  
عند شرح المصادر ) .

٣- إذا كان الفاعل مثنى أو جمعاً ظل الفعل دائماً مفرداً  
مثل - حضر المدرّس - حضر المدرّسان - حضر المدرّسون -  
حضرت المدرسات .

٤- إذا كان الفاعل مؤنثاً لحقت بالفعل تاء التانيث ( وهي تاء  
ساكنة في آخر الماضي وتاء متحركة في أول المضارع )

٥- يجب تانيث الفعل مع الفاعل :  
١) إذا كان الفاعل اسماً ظاهراً مؤنثاً حقيقياً غير منفصل  
عن الفعل ( والمؤنث الحقيقي هو كل اسم دلّ على  
إنسان أو حيوان يلد أو يبيض )  
مثل : سافرت فاطمة - تطير اليمامة .

(٢) إذا كان الفاعل ضميراً مستتراً يعود على مؤنث حقيقي أو مجازي ( المؤنث المجازي هو كل اسم دلّ على مؤنث غير حقيقي وعاملته العرب مجازاً معاملة المؤنث ، نحو المنضدة ؛ الشمس ... )

مثل : زينب حضرت : ( الفاعل ضمير مستتر يعود على مؤنث حقيقي ) الشمس طلعت ( الفاعل ضمير مستتر يعود على مؤنث مجازي ) .

٦- يجوز تأنيث الفعل مع الفاعل :

(١) إذا كان الفاعل حقيقي التأنيث مفصلاً عن فعله مثل : سافرت أمس فاطمة أو سافر أمس فاطمة .

وإن كان الفصل بـ "إلا" رجح تجريد الفعل من التاء .

مثل : ما نال الجائزة إلا الفائزة .

(٢) إذا كان الفاعل اسماً ظاهراً مجازي التأنيث .

مثل : تطلع الشمس أو يطلع الشمس .

(٣) إذا كان الفاعل جمع تكسير

مثل : حضرت القضاة أو حضر القضاة .

٧- لا يشترط أن يأتي الفاعل بعد الفعل مباشرة بل يجوز أن يفصل بينهما فاصل أو أكثر .

مثل : أعجمبني في الحديقة أزهارها ( أزهار : فاعل للفعل أعجب مرفوع بالضممة ) .

وكتيرا ما يتقدم المفعول به على الفاعل فيفصل بينه وبين الفعل



مثل : يجني القطنَ الفلاحُ ( القطنَ : مفعول به منصوب بالفتحة

، الفلاح : فاعل مرفوع بالضممة ) .

وستأتي دراسة ذلك عند شرح المفعول به .

٨- تجدر الملاحظة أنه أينما وقع في الكلام فعل مبني للمعلوم تعين

وجود فاعل لهذا الفعل .

ويمكن التعرف على الفاعل بوضع اسم الاستفهام " مَنْ " (

للعاقل ) أو " ماذا " ( لغير العاقل ) قبل الفعل في صيغة الغائب

المفرد ، فيكون الجواب هو الفاعل .

مثل : تكلم الخطيبُ بشجاعة ( من تكلم ؟ الجواب : الخطيبُ

أذاً ، الخطيب : فاعل ) .

حضر المؤتمر أربعون مندوباً ( من حضر ؟ الجواب :

أربعون إذاً أربعون : فاعل ) .

أوافق على هذا الرأي ( من يوافق ؟ الجواب ضمير

تقديره أنا - إذاً الفاعل : ضمير مستتر تقديره أنا ) .

تقرر تأجيل النتيجة ( ماذا تقرر ؟ الجواب : تأجيلُ

النتيجة - تأجيل : فاعل ) .

٩- قد يحذف الفعل ويبقى الفاعل

مثل : كلّ عام و أنتم بخير ( التقدير : يقبل كلُّ عام وأنتم بخير

- كلّ : فاعل لفعل محذوف تقديره يُقبل ) .

١٠- الأصل أن يقع الفاعل بعد فعل كالأمثلة السابقة . إلا أن كلاً من المصدر أو اسم الفاعل الصفة الشبهة قد يعمل عمل الفعل فيرفع فاعلا .

مثل : جاء الرَّجُلُ القاضل أخوه ( أخوه : فاعل لاسم الفاعل : الفاضل )

دخلت بستاناً جميلاً منظره ( منظره : فاعل للصفة المشبهة ((جميلاً)) .

وسيأتي شرح ذلك تفصيلاً عند دراسة المشتقات في الجزء الثاني من الكتاب )

## الفصل الثالث : المقارنة بين مدخل تعليم النحو في كتاب " أوضح

المناهج " وكتاب " ملخص قواعد اللغة العربية " .

أ. إيجابيات كتاب " أوضح المناهج " وكتاب " ملخص قواعد اللغة العربية " وسلبياتهما

١- إيجابيات مدخل تعليم النحو في كتاب " أوضح المناهج " وسلبياته

ومن إيجابيات مدخل تعليم النحو في هذا الكتاب كما تلي :

(١) إلقاء مادة بالخُرَاطُ أو الجدوال حيث يفيد تلخيصه في الفكر

والأذهان.

(٢) البيان فيه واضح وسهولة الفهم للطلاب.

- ٣) تقسيم الكتاب إلى جزأين رئيسين، الجزء الأول يتضمن إلى القواعد النحوية، والجزء الثاني يشتمل على إعرابها. وهذا الترتيب سوف يفيد إلى سهول التطبيق لتلك القواعد.
- ٤) يصلح هذا الكتاب للمرحلة المتقدمة.
- ٥) عدم التطويل وكثرة العلل في شرح كل قاعدة نحوية.
- ٦) يقوم هذا الكتاب على نظرية لغوية تنشُد الدقة في الوصف اللغوي وتتخذ لتحقيق ذلك أدق المناهج.
- ٧) يصلح هذا الكتاب لمتلمي اللغة العربية سواء كان للناطقين بغيرها أو للناطقين بها.
- ٨) فيه أمثلة شاملة، أكانت دينية مثل: "وأن تصوموا خير لكم، أي صومكم خير لكم"<sup>٢٤</sup>، و" وضرب الله مثلا مملوكا" و" أفأنبئكم بشر من ذلكم النار"<sup>٢٥</sup>، أم تربوية مثل: "إن تتعلم وتجتهد تنجح"، و" يتعلم الطلاب في الفصل وهو لاعب في الخارج"<sup>٢٦</sup>. وغير إلى ذلك.

ومن سليات مدخل التعليم النحوي في هذا الكتاب كما تلي :

١) إن فكرة النحو في هذا الكتاب لا يقوم على اسس لغوية ونفسية وتربوية ، وليس مجرد تلخيص للنحو العلمي، إنه إذا يسعى إلى

<sup>٢٤</sup> صاحب الخبرين، أوضح المناهج، و.ج. و بريس، جاتي بنبيج، ٢٠٠٨، الجزء الأول، ص ١٥٠.

<sup>٢٥</sup> نفس المرجع، ص. ٢٨١.

<sup>٢٦</sup> نفس المرجع، ص. ٢٨٩.

تحسين كفاءة المتعلم اللغوية وادائه اللغوي، وهذا يسبب إلى ما يحتاج إليه المتعلم المتبلغ في النحو من المختصر.

(٢) لا يصلح هذا الكتاب للمرحلة الابتدائية، لأنه لا تشغل قلبه ( أي الصبي ) إلا بقدر ما يؤديه إلى السلامة من فاحش اللحن ومن مقدار جهل العوام في كتاب ان كتبه ، وشعر ان أنشده ، وشيء إن وصفه ، وما زاد على ذلك فهو مشغلة عما هو أولى به .

(٣) إن البحوث النحوية العلمية فيه لا يحصر أنماط الجمل النحوية في لغة ما ويقدم لكل منها وصفا وتفسيرا.

(٤) إن النظرية فيه لا تتوجه إلى تطوير محتواه والتركيز على أهمية التدريبات النحوية التي تتجاوز إلى تنمية الكفاءة التواصلية.

(٥) عدم التقويم والاختيار للطلاب  
(٦) يستغرق تعلم هذا الكتاب إلى أوقات طويلة، وهذا قد يؤدي إلى الملل وخفض رغبة المتعلم في تعلم اللغة العربية، أخصها لدى الناطقين بغيرها.

(٧) لا يتبع على أية المناهج التعليمية اللغوية.

(٨) اهتم صاحب هذا الكتاب بالصحة اللغوية ولم يقدم شيئا لبناء الكفاءة اللغوية.

٢- إيجابيات مدخل التعليم كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية" وسلبياته

ومن إيجابيات مدخل التعليم في هذا الكتاب كما تلي :

(١) تيسير قواعد التدريس من حيث الانتقال من الكليات إلى الجزئيات .

(٢) إلقاء المادة بالتعريف القاعدة .

(٣) البيان فيه دقيق لأن بين القاعدة والأمثلة مخلط .

ومن سلبيات هذا الكتاب كما تلي :

(١) الاهتمام الزائد بالقواعد النحوية والصرفية من الناحية النظرية، وتقديمها للطلاب بالأسلوب الجاف المباشر، الذي يبدأ بتقديم القاعدة، ثم ذكر الأمثلة عليها، وعدم التطبيقات في الأمثلة المحفوظة المكررة، وتلك الأمور مرفوضة في تقديم القواعد للأجانب.

(٢) يحتاج تعلم هذا الكتاب إلى أوقات طويلة، وقد يؤدي بها إلى

الصعوبات، وقد يشعر المتعلم بملل وقلة الدواع لتعلمه.

(٣) عدم انماط الجمل النحوية ويقدم لكل منها وصفا وتفسيرا، وذلك متعرض عن النظرية النحوية التربوية، كما ذكرتها الباحثة فيما يلي:

١- إنه نمط خاص يتكون من مادة مختارة من النحو العلمي

المفصل طبقا لمعايير تتوخى السهولة والفائدة العلمية

٢- إنه يقدم عرضا مباشرا للبنية السطحية مع الافادة في

الوقت نفسه من الرؤية التحويلية

٣- إنه يحذف قدرا كبيرا من المعلومات التفصيلية كي

يناسب الاستخدام الوصفي

٤- أن النحو العلمي دقيق ومفصل ، ولكنه اعقد من أن يكون مادة تعليمية صالحة أن كتابة : نص تعليمي في النحو التحويلي " يفيد المتخصصين المتقنين للغة بهدف تأهيلهم في منهج البحث اللغوي ، وذلك من اجل اعادة صياغة قواعد لغوية متمثلة بالفعل وتكون الافادة في النحو العلمي من الرؤية التحويلية في جوانب محددة ، دون ان يأخذ المؤلف أو المدرس الجهاز المعقد للقواعد بكاملها ، ولكن لا يعبر عنها صراحة.

(٤) عدم أساليب التقويم المتبعة في هذا الكتاب، ولا تتعدى اختبارات المقال والمكتوب، وهي اختبارات ذاتية غير دقيقة ولا مقبولة. ولا يعطى نتائجها بصورة واضحة عن الكفاية

## الباب الرابع

### خاتمة البحث

#### أ. الخلاصة

١. المدخل المستخدم في كتاب " أوضح المناهج " هو المدخل التقني  
يعنى المدخل الذى يقصد بذلك الإعتماد على الوسائل التعليمية  
والتقنيا التربوية فى تعليم اللغة . والبيان فى هذا الكتاب بشكل  
الخرائط أو الجدوال .

٢. المدخل المستخدم فى كتاب "ملخص قواعد اللغة العربية " هو مدخل  
القياسية يعنى المدخل من الكل إلى الجزء .

٣. المقارنة بين كتاب " أوضح المناهج " وكتاب " ملخص قواعد اللغة  
العربية " .

- مقارنة بين مدخل تعليم النحو فى كتابي " اوضح المناهج " و  
" ملخص قواعد اللغة العربيّة "

- من ايجابيات مدخل تعليم النحو فى كتاب اوضح المناهج: إلقاء  
مادة بالخرائط أو الجدوال وبيانه واضح وسهولة الفهم للطلاب  
وعدم التطويل وكثرة العلل فى شرح كل قاعدة نحوية.

وسلبياته: ان النظرية فيه لاتتوجه الى تطوير محتواه والتراكيز على  
اهمية التدريبات والتعويم والاختبارات للطلاب ولا يتبع على اية

المناهج التعليمية اللعوية ويستغرق هذا الكتاب الى اوقات طويلة حتى لا يصلح في مواصفات كتاب الجيد لتعليم النحو العربي.

- وما من ايجابيات مدخل التعليم النحو في كتاب ملخص قواعد اللغة العربية: إلقاء مادة بالتعريف القاعدة وبيانه دقيق لأن بينه القاعدة و الأمثلة مخلط.

ومن سلبياته: الإهتمام الزائد بالقواعد النحوية والصرفية من الناحية النظرية وتقديمها للطلاب بالأسلوب الجافي المباشرة، الذي يبدأ بتقديم القاعدة ثم ذكر الامثلة وتلك الأمور مرفوضة في تقديم القواعد للأجانب ويحتاج تعلم هذا الكتاب الى أوقات طويلة وقد يؤدي بها الى الصعوبات وقديشعر المعلم وبممل لتعليمه وفي هذا الكتاب عدم التقويم والتدريبات والإختبارات للطلب حتى لا

## ب. الاقتراحات

١. ينبغي للطلاب أن يجوبوا ويتعلموا اللغة العربية وجميع فروعها كمثل النحو بجد ونشاط . لأن بتعلم اللغة العربية نستطيع أن نفهم القرآن والسنة وبفهمهما لعل الله بزيد إيماننا في قلوبنا وعلم النحو هو أفضل العلوم لتعلم اللغة العربية .

٢. ينبغي للأساتيد أن يأخذوا الكتاب الذي فيه أنواع المادة والمدخل الأحسن ليكون تعليمه نجاحا وكاملا . أما المدخل في كتاب " اوضح المناهج " وكتاب " ملخص قواعد اللغة العربية "



هما حسن . ولكن إذا إستخدموا كتاب " أوضح المناهج " فينبغى أن يصنعوا الخلاصة أو الخرائط من البيانات لسهولة فهم الطلاب .

وينبغى للمؤسسة التربوية التعليمية لاسيما المعهد الإسلامي والمدارس أن يستخدموا كتاب " أوضح المناهج " فى مرحلة المتقدمة وهكذا كتاب " ملخص قواعد اللغة العربية " فى المدارس الثانوية .

## المراجع العربية

فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربيّة، بيروت: دار الثقافة الإسلامية.

اغوس صاحب الخيرين، أوضح المناهج، مصر، ٢٠٠٧.

العمريّ، شريف الدين يحيى، العمريّ، سومبر سارى - كديرى، يطلب من

المدرسة الإسلامية دار السلامية المعهد الإسلامى السلفى دار السلام.

الناقة، محمود كامل، تعليم اللغة العربيّة للناطقين بلغات أخرى، مكة العربيّة

السعودية: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

شرح الأجرومية للمدرسة الإسلامية السلفية رياضة العقول، كديرى: توكو

عبد المجيد بن إبراهيم العصلى، طرائق تدريس اللغة العربيّة للناطقين بلغات

أخرى، جامعة لإمام محمد بن مسعود الإسلامية، ٢٠٠٢.

رشدى أحمد طعيمة، دليل عمل فى اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم

العربيّة، مكة المكرمة: جامعة ام القرى، ١٩٨٥.

الدكتور محمود اسماعيل صيبي والدكتور على محمد القاسمى، السجل العلمى

للندوة العالمية الأولى لتعليم العربيّة لغير الناطقين بها، الرياض:

جامعة الرياض: ١٩٨٠.

محمود اسماعيل صمني والدكتور على محمد الفاسمي، السجل العلمي للندوة العالمية الأولى لتعليم العربية لغير الناطقين بها، ص. ٩٥-٩٦.

داود حلس، دراسة تقويمية للأخطاء الكتابية الشائعة لدى تلاميذ الصف السادس الأساسي في محافظات غزة بحث غير منشور - رسالة دكتوراه - جامعة الخرطوم ٢٠٠٤م

المؤتمر الدولي الأول للتعليم. خرطوم. ١٩٦٠:

مجيد إبراهيم دمعة -الكتب المدرسية وأهميتها وكيفية اختيارها وتقييمها- مجلة الجامعة المستنصرية بغداد العدد الأول ١٩٨٧.

حسن شحاتة -قراءات الأطفال- الدار المصرية اللبنانية القاهرة ط ٣ ١٩٩٦

حسين راضي عبد الرحمن -أثر الخلفية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

للطفل واستعداده للقراءة في سن ما قبل المدرسة، بحث غير منشور

- رسالة ماجستير الجامعة الأردنية ١٩٨٦.

أبو الفتوح رضوان وآخرون -الكتاب المدرسي- مكتبة الأنجلو المصرية -

١٩٨٢

الفتوح رضوان وآخرون -الكتاب المدرسي- مكتبة الأنجلو المصرية -

١٩٨٢

## المراجع الأجنبية

Alkalali, M. Asad, *Kamus Indonesia Arab*, Jakarta: Bulan Bintang, 1997.

Al-Qur'an al-Karim

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian: Satuan Pendekatan Praktis*, Jakarta: Rineka Cipta, 1998.

Fatimi, Akrom, *Ilmu Nahwu dan Shorof 3 (Tata Bahasa Arab)*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1999.

J. Moeloeng, Lesy, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: Rosda Karya, 1997.

D. Crow, Laser & Alice, *Psikologi Pendidikan*, jilid I terjemahan Kasjian, Surabaya: PT. Bina Ilmu, 1984.

Koentjoroningrat, *Metode-metode Penelitian Masyarakat*, Gramedia, 1991.

Mustofa, Misbah, *Terjemah al-Imrity Gramatika Arab*, Tuban: al-Balaqh, tt.

Warson, Munawwir Ahmad, *al-Munawwir Kamus Arab Indonesia*, Yogyakarta: Pustaka Progresif, 2002.

Loveridge A.J. and others preparing Text book Manuscripts UNESCO , Paris 1979

Hamid, Abdul; Bahruddin, Uril; Mustofa, Bisri, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, Malang: UIN-Malang Press 2008.